



Předmluva

Každé 2 roky přinášíme Vám, našim zákazníkům, novou kolekci. Znamená pro nás novou výzvu, na které celé 2 roky usilovně pracujeme. Vyvíjíme nové výrobky, vybíráme nové materiály, nová technická řešení, zdokonalujeme detaily – všechny novinky důkladně testujeme a stávající produkty neúnavně inovujeme.

Chceme Vás nechat ochutnat pocit, který zažíval Josef Rakoncaj na vrcholech „svých“ osmi osmitisícovek. Stačí jen mít spolehlivé vybavení, nestarat se o to, jestli bunda vydrží prudký déšť, neřešit v noci, že vám ve spacáku mrznou nohy, nebo jestli Vám péřovka nezabere příliš drahocenného místa v batohu. Nepřemýšlejte, jestli si vzít jednu teplou bundu nebo radši nepromokavou a k tomu 2 mikiny... Nehleďte kompromisy!

Náš úkol je postarat se o Vaše pohodlí, Váš úkol je užít si ho - při extrémních sportovních výkonech, na výletě na horách i při bivaku ve skalách s Vašimi dětmi. Překonávejte své hranice spolu s našimi výrobky. Nespoutávejte se zastaralými stereotypy, nezůstávejte v zajatých kolejkách, nenechte se limitovat, splňte si své sny.

Nová kolekce bourá tradiční koncepty. Přináší svěží a originální design, jednoduchá a účinná technická řešení, detaily, které Vám ušetří hodně času i námahy. Otevřete katalog a vyberte si to, co opravdu potřebujete pro intenzivní zážitky z Vašich cest.

Jsme s vámi!

Váš
SIR JOSEPH® Team

Introduction

Every two years we are bringing you, our customers, new collection. It means new challenge for us on which we work with enormous effort the whole two years. We develop new products, source new materials, improve details – test all novelties and innovate current products with neverending energy.

We would like you to taste the feeling which was experienced by Mr. Josef Rakoncaj (Sir Joseph himself) on the summit of his eight eight-thousanders. It is enough to have trustable equipment, not to care about heavy rain, not to care that your feet are freezing at night in your sleeping bag, or if your down jacket takes too much space in your backpack. Not to think whether to take one warm jacket or rather waterproof and two sweatshirts along... Don't look for compromises!

Our goal is to take care of your comfort, your goal is to enjoy it – while doing extreme sport activity, during your day-tour in the mountains, or overnight sleep in the rocks with your kids. Go beyond your limits with our products. Don't chain yourself with old-school stereotypes, don't stay in ordinary life, don't let anybody limit you, fulfill your dreams.

New collection breaks traditional concepts, brings fresh and original design, and simple and efficient technical solutions, details which will save you a lot of time and effort.

Open the catalogue and choose what you really need for intensive experience during your trips.

We are with you!

Yours
SIR JOSEPH® Team

Josef Rakoncaj

„Pohybovat se na pokraji svých možností, překročit hranice lidské představivosti. Nebát se a udělat to, o čem všichni říkají, že je to nemožné... Říct bez obav a bez obalu své názory a vždy udělat to, co považujete za správné. Dobít vrchol a vrátit se zpátky do základního tábora. Stačí jen jedno: nedělat chyby.

Josef Rakoncaj dokázal vše. Spolu s významnými lezci své generace vytýčil nový směr moderního lezení, jeho jménem je podepsáno mnoho extrémních výstupů ve vysokých horách i nespočet hodnotných cest na "písku". Josef Rakoncaj ale dokázal dojít ještě mnohem dál. Díky jeho zkušenostem z expedic a extrémního lezení začal vyvíjet a vyrábět sportovní oblečení a vybavení. Z počátku šil „na koleně“ jen pro sebe a pro pár kamarádů. S postupem času, ale dokázal vybudovat silnou firmu s moderním vybavením a mnoha kvalifikovanými zaměstnanci.

Značku SIR JOSEPH®, kterou v roce 1974 založil, obléká stále více špičkových lezců, turistů, cestovatelů i extrémních sportovců. Své zkušenosti neustále vtiskává do nových výrobků, které dnes už vyvíjí spolu s ním jeho syn Lukáš. Od designu po poslední operaci má Lukáš celý výrobní proces pod svoji kontrolou, a tak jako jeho táta se neochvějně řídí heslem: Nedělat chyby.

Oblečení a vybavení SIR JOSEPH® Vám nezabrání udělat chybu, ani neumí přemýšlet za Vás. Můžete mu ale plně důvěřovat a věnovat všechny své síly tomu, abyste ani vy NEDĚLALI CHYBY!!!!

Mr. Josef Rakoncaj

"To move on the edge of your limits, to cross over the border of human imagination. Not to be afraid, to do what others say that is impossible... To say without fear openly your opinions, and always do what you believe is right. Conquer the summit and return to the base camp. Only needed is one: Not to make mistakes.

Josef Rakoncaj accomplished all. Together with other great climbers from this generation he established new way of modern alpine altitude climbing. His name is under many extreme climbs in high mountains as well as on local sandstone in Czech. Josef Rakoncaj was able to go even further. Due to his experience from expeditions and extreme climbing, he started to develop and manufacture specialized clothing and equipment. At the beginning at home only for his friends, later he created a modern and strong company with dedicated employees.

SIR JOSEPH® brand, established in 1974, is dressing up more and more top climbers, tourists, travellers, and extreme sportsmen. Josef's heritage and experience are being transferred into new products which are being now co-developed with his son Lukas. From the first design until last production operation, Lukas controls the whole process and same as his father follows the rule: Not to make mistakes.

SIR JOSEPH® clothing and equipment will not stop you in making a mistake, nor will think instead of you. But you can fully trust it and concentrate in order NOT TO MAKE MISTAKES !!!!



Josef Rakoncaj
Česká republika
narozen 1951

Zakladatel a ředitel rodinné firmy Sir Joseph. Vystoupil na 8 osmitisícovek a uskutečnil bezpočet výstupů na horské štíty a skalní stěny celého světa. Jako první člověk na světě dokázal dvakrát zdolat nejobávanější osmitisícovku K2. Dodnes je jediný na světě bez použití umělého kyslíku. Ze zásady se vyhýbal výstupům podpořeným kyslíkovými bombami a výstupům normálkami. Vždy upřednostňoval kvalitu nad kvantitou. Když už nemohl udělat novou cestu, vybíral si náročné cesty a snažil se posunout hranice svých možností. Od roku 1974 vyrábí outdoorové vybavení. O svých horolezeckých výstupech i lezeckých úspěších svých přátel a kolegů vydal několik desítek knih a publikací a natočil několik filmů. Věnuje se i svému druhému největšímu koníčku – létání na ultralehkých letadlech, která si sám staví.

Rok/Year	Hora/Mountain	Cesta	Route
1976	Trollrygen (Norsko)/Trollrygen (Norway)	Zimní prvovýstup Rimonovou cestou	First winter ascent of Rimon route
1976	Schara (Kavkaz)/Schara (Caucasus) 5200 m	Prvovýstup jižní stěnou	South face first ascent
1977	Kalanka, 6931m (Garhwal Himal)	Prvovýstup severní stěnou	North face first ascent
1978	Pik Oshanin, 6400m (Pamír / Pamir)	Prvovýstup východní stěnou alpským stylem	East face first ascent – alpine style
1980	Mount Agner (Dolomity / Dolomiten)	Severní stěna, zimní prvovýstup Messnerovou cestou	North face, first winter ascent of Messner route
1980	Yerupaja 6630m (Peru)	Prvovýstup západní stěnou	West face first ascent
1981	Nanda Devi 7816m (Garhwal Himal)	Prvovýstup severní stěnou	North face first ascent
1982	Petit Dru (Francie / France)	Zimní prvovýstup Severovýchodní stěnou direct	EN couloir direct first winter ascent
1983	K2, 8 611m (Čína / China)	Druhý výstup severním pilířem	North pillar second ascent
1984	Lhotse Shar, 8 383m (Nepál / Nepal)	Prvovýstup jižní stěnou	South face first ascent
1986	K2, 8 611m (Pákistán / Pakistan)	Výstup Abruzziho žebrem	Abruzzi ridge
1986	Broad Peak, 8 047m (Pákistán / Pakistan)	Sólo výstup západní stěnou	West face solo ascent
1988	Annapurna, 8 078m (Nepál / Nepal)	Jižní stěna – Boningtonova cesta	South face – Bonington route
1989	Manaslu, 8 156m (Nepál / Nepal)	Výstup jižní stěnou	South face ascent
1990	Cho-Oju, 8 201m (Nepál / Nepal)	Výstup jižní stěnou	South face ascent
1990	Shisha Pangma, 8013 m (Čína / China)	Prvovýstup severní stěnou	North face first climb
1992	Nanga Parbat, 8 125m (Pákistán / Pakistan)	Výstup západní (Diamirskou) stěnou	West (Diamir) face ascent

Joseph Rakoncaj
Czech Republic
born 1951

The founder and managing director of the Sir Joseph company. He has summited 8 eight-thousanders and made a great many winter and summer ascents of mountain peaks and rock walls all around the world. He was the first person in the world to climb twice the most feared eight-thousander K2. Still up to date he is the only one in the world who has done so without usage of artificial oxygen. On principle he avoided high-altitude climbing with bottled oxygen and normal route ascents. Quality has always been more important to him than quantity. If he was not able to make a new route he strove to climb challenging routes and tried to move his limits. He has been producing outdoor gear since 1974. He has published dozens of books and publications and filmed several movies about his own climbing achievements and the achievements of his friends and colleagues. Nowadays he also goes in for his second greatest hobby – he flies ultralights built by himself.



Úspěchy výrobků SIR JOSEPH®

- ▶ Záchranáři Slovinské Horské Záchranné Služby (Gorska Reševalna Služba Slovenija) používají bundu Kjerag od roku 2005.
- ▶ Záchranáři Chorvatské Horské Záchranné Služby (Hrvatska Gorska Služba Spašavanja) používají bundu Kjerag od roku 2010.
- ▶ Záchranáři Horské Záchranné Služby Nízké Tatry používají vestu Kamet od roku 2011.
- ▶ Záchranáři Tatranské Horské Záchranné Služby – dobrovolný sbor používají bundy Kjerag a Shiprock od roku 2012.
- ▶ Norská skialpinistická reprezentace používá bundu Apron od roku 2013.
- ▶ Vesta Koteka byla vyhodnocena jako nejlepší péřová vesta v testu norského časopisu Friluftsliv v roce 2013.

The successes of products by SIR JOSEPH®

- ▶ Rescuers of the Slovenian Mountain Rescue Service (Gorska Reševalna Služba Slovenija) have used Kjerag jackets since 2005.
- ▶ Rescuers of the Croatian Mountain Rescue Service (Hrvatska Gorska Služba Spašavanja) have used Kjerag jackets since 2010.
- ▶ Rescuers of the Low Tatras Mountain Rescue Service (Horská Záchranná Služba Nízké Tatry) have used Kamet vests since 2011.
- ▶ Rescuers of the High Tatras Mountain Rescue Service (Tatranská Horská Záchranná Služba – dobrovolný sbor) have used Kjerag and Shiprock jackets since 2012.
- ▶ Ski-touring national team of Norway uses Apron jackets from 2013.
- ▶ Koteka vest was rated as the best down vest in Norwegian magazine Friluftsliv in 2013.



Nízké Tatry
sever



Produktové řady

Kolekci Sir Joseph jsme rozdělili do 4 základních řad, abychom Vám ulehčili orientaci v našich výrobcích a jejich výběr. Jednotlivé řady se liší určením, použitými materiály, hmotností izolační výplně, komponenty, střihem a konstrukcí.



Řada Himalaya

Řada Himalaya je určena pro účastníky expedic a výprav do polárních a arktických oblastí. Výrobky jsou vyvíjeny ve spolupráci se současnými nejlepšími výškovými horolezci. Důraz je kladen na minimální hmotnost, maximální skladnost a vysoký tepelný komfort.



Řada Alpine

Řada Alpine je určena do Alp a dalších středních velehor. Důraz je kladen na nízkou hmotnost, nepromokavost, dlouhou životnost, odolnost proti otěru a roztržení a na tepelný komfort.



Řada Light

Řada Light je určena pro extrémní přechody nebo přejezdy hor, arktických nebo pouštních oblastí. Uplatňuje se i jako doplněk oblečení řady Himalaya. Důraz je kladen na minimální hmotnost a maximální skladnost.



Řada Trekking

Řada Trekking je určena pro cestovatele, trekaře a pro běžné nošení. Důraz je kladen na dlouhou životnost, pohodlí, tepelný komfort a na atraktivní vzhled.



Product series

In order to help you choose from the varied range of our products we have divided the Sir Joseph collection into four series. The individual series differ in the materials used, the weight of the insulation fill, components, cut and construction.



The Himalaya series

is designed for high-altitude and polar and arctic expeditions. Products are developed in cooperation with the world's top high-altitude climbers and polar explorers with the emphasis on minimal weight, maximal space saving and the highest possible thermal comfort.



The Alpine series

is designed for ventures in the Alps and other mountains of similar altitude. The emphasis is put on low weight, water resistance, long useful life, abrasion and tear resistance and on high thermal comfort.



The Light series

is designed for extreme mountain crossings and crossings of arctic or desert areas. These products can also be used as a complement of the Himalaya series clothing. The emphasis is put on minimal weight and maximal space saving.



The Trekking series

is intended for trekkers and travellers as well as for ordinary use. The emphasis is put on long useful life, comfort, eye-catching design and thermal comfort.

Spací pytle

Proždělá noc strávená v zimě a nepodlí se negativně podepíše na výkonu každého z nás. Kvalitní spací pytel patří do základní výbavy horolezců, trekařů i cestovatelů. Důležité je vybrat vhodný spací pytel tak, aby vyhovoval podmínkám, ve kterých bude používán.

Kolekce spacích pytlů Sir Joseph pokrývá celé spektrum outdoorových aktivit. Od expedičních spacáků řady Himalaya, přes spací pytle do náročných zimních podmínek v řadě Alpine a speciální ultra lehké spacáky v řadě Light až po klasické spací pytle pro děti i dospělé v řadě Trekking. Speciálním doplňkem je expander do spacího pytle, který umožňuje zvětšení objemu spacáku.

Spací pytle vyrábíme ve 3 velikostech: 170, 190 a 200 odpovídající maximální možné výšce uživatele (170 cm, 190 cm, 200 cm).

Jednotlivé modely ve všech řadách se dále dělí podle hmotnosti péřové izolace výplně, a tedy podle tepelného komfortu.

Většina spacích pytlů Sir Joseph je laboratorně testována podle normy EN 13537, která sjednocuje a jasně definuje certifikační postup pro jednotné určování teplotních údajů na spacích pytlech. Povinně udávané parametry spacího pytle jsou:

Sleeping bags

Sleepless night spent in cold and discomfort always has a negative impact on our subsequent performance. A good quality sleeping bag is an essential part of equipment of every climber, trekker or adventurer. It is important to choose a sleeping bag suitable for conditions in which it will be used.

Sleeping bags made by Sir Joseph cover the full spectrum of outdoor activities. From the Himalaya series expedition sleeping bags, the Alpine series sleeping bags designed for challenging winter conditions, special ultralight sleeping bags of the Light series to classic sleeping bags for both adults and kids of the Trekking series. Note our sleeping bag expander, a unique accessory enabling to enlarge the sleeping bag's capacity.

We make sleeping bags in three sizes: 170, 190 and 200, which corresponds to the maximum height of its user (170 cm, 190 cm, 200 cm.)

The models in all series are further divided by the weight of the down insulation fill, therefore by the thermal comfort. Most of the Sir Joseph sleeping bags are tested in laboratories according to the European Standard EN 13537 which unifies and defines certification procedures for uniform assessment of temperature figures.



T max	Nejvyšší teplota, při které je pobyt ve spacím pytli příjemný.
T comfort	Teplota, při které uživatel stráví noc spokojeným a zimou nepřerušovaným spánkem. Hodnoty udávané pro muže a ženy se liší.
T limit	Nejnižší teplota, při níž je uživateli pobyt ve spacím pytli ještě příjemný.
T extrem	Teplota, při které už může dojít k poškození organismu mrazem (omrzliny), ale smrt v důsledku podchlazení by neměla nastat.

T max:	The highest temperature at which the user feels comfortable in the sleeping bag.
T comfort:	Temperature at which the user sleeps well all the night and is not waken up by cold. Two temperature figures are given: one applies to women and the other to men.
T limit:	The lowest temperature at which it is pleasant for the user to stay in a sleeping bag.
T extrem:	Temperature at which the human body could be harmed by frost (frostbite) but death caused by hypothermia should not occur.

Modely velikosti 170 cm jsou určeny především pro ženy. Při jejich konstrukci jsme vycházeli z poznatků o tělesné konstrukci a fyziologii ženského těla. Spací pytel o velikosti 170 cm obsahuje péřovou výplň o stejné hmotnosti jako spacák velikosti 190 cm. Spací pytel velikosti 170 cm poskytuje větší tepelný komfort.

The 170 cm models are sleeping bags designed mainly for ladies. Their development was based on the knowledge of anatomy and physiology of a female body. The 170 cm models contain the same weight of down fill as the 190 cm models and this is why they offer higher thermal comfort.

Materiály a izolace

Materiály, ze kterých jsou zhotoveny výrobky Sir Joseph jsou vyrobeny vyspělými technologiemi přímo na míru našim požadavkům. Největší důraz klademe na nízkou hmotnost, odolnost proti průniku peří, vysokou vodě a větru odolnost, pohodlí a snadné čištění a praní. Seznam materiálů a jejich parametry najdete v sekci Seznam materiálů.

Jako izolační materiály používáme **HUSÍ PRACHOVÉ PEŘÍ** a umělá vlákna Primaloft®sport a Thermaloft.

Husí prachové peří používáme, protože na rozdíl od kachního prachového peří, má:

- Jedinečné izolační vlastnosti
- Vysoký tepelný odpor při nízké hmotnosti izolační výplně
- Dlouhou životnost
- Nezapáchá
- Je 100% přírodní, 100% recyklovatelná a lze ho snadno biologicky odbourat, např. kompostováním.



Husí prachové peří Sir Joseph:

- Pochází z prověřených chovů evropského původu ze speciálně vyšlechtěných plemen hus chovaných v chladných oblastech.
- Není získáváno podškrubáním peří živým husám.

Kvalitu prachového peří posuzujeme kromě hygienických a veterinárních standardů podle 2 základních kritérií:

- Plnivost peří (plnicí schopnost, Loft) např. 800 cuin/oz, 600 cuin/oz
- Poměr prachových a neprachových částic, např. 95/5, 90/10, 80/20.

Existuje rozdíl mezi evropskou a americkou normou pro měření plnivosti peří.

Hodnota plnivosti naměřená podle amerického standardu je o 7% vyšší než podle evropského standardu:

Plnivost US 850 cuin/oz dle amerického standardu odpovídá plnivosti EU 800 cuin/oz dle evropského standardu.

Výrobky Sir Joseph jsou plněny peřím o plnivosti EU 800/US 850, EU 650/US 700 a EU 600/US 640 cuin/oz a poměru 95/5, 90/10.

Materials and insulation

Shells and other materials used for Sir Joseph products are high-tech and custom-made for us in order to meet our requirements. The main emphasis is put on low weight, downproofness, water- and wind-resistance, comfort and easy maintenance. Materials and their characteristics are listed in the Fabric Summary.

As insulation fill we use: **GOOSE DOWN**, Primaloft®sport or Thermaloft.

We use goose down as it has in comparison with duck down:

- Unique insulation qualities
- High thermal resistance at low weight of insulation fill
- Long useful life
- No odour
- Is 100% natural, 100% recyclable, easily biodegradable (e.g. by composting)



Sir Joseph's goose down:

- Comes from certified European farms from specially bred breeds of geese kept in cold areas.
- Is not obtained by the so called underplucking, or down plucking of living geese.

The quality of down (besides hygiene and veterinary standards) is assessed according to 2 basic criteria:

- Down fill power (loft) e.g. 800 cuin/oz, 600 cuin/oz
- The down particles to other feather particles ratio e.g. 95/5, 90/10, 80/20.

There is a significant difference between the European and US standard of fill power measurement.

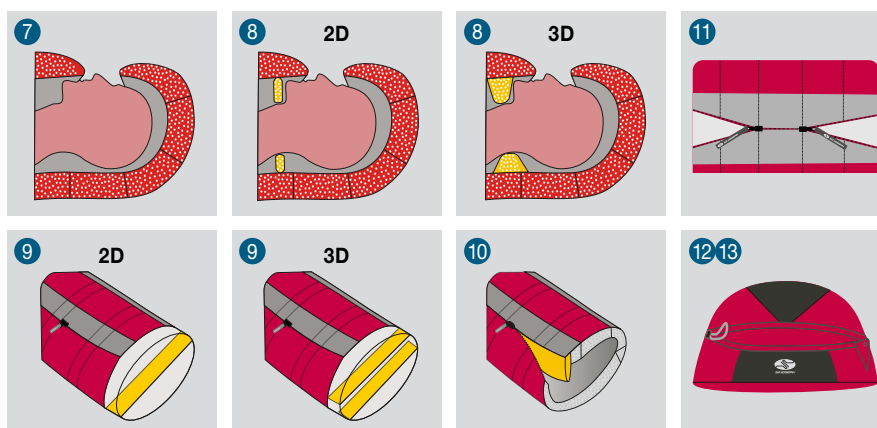
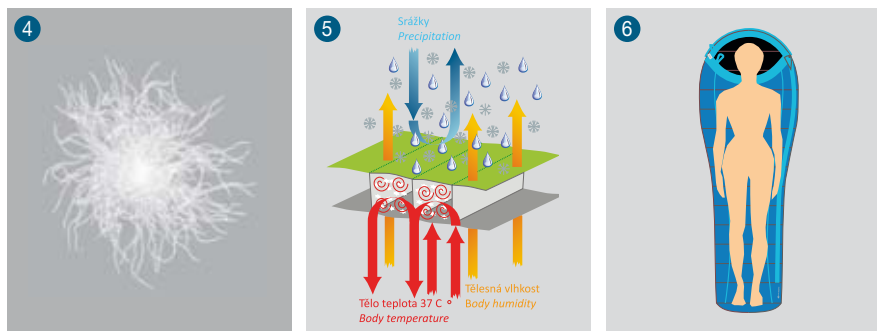
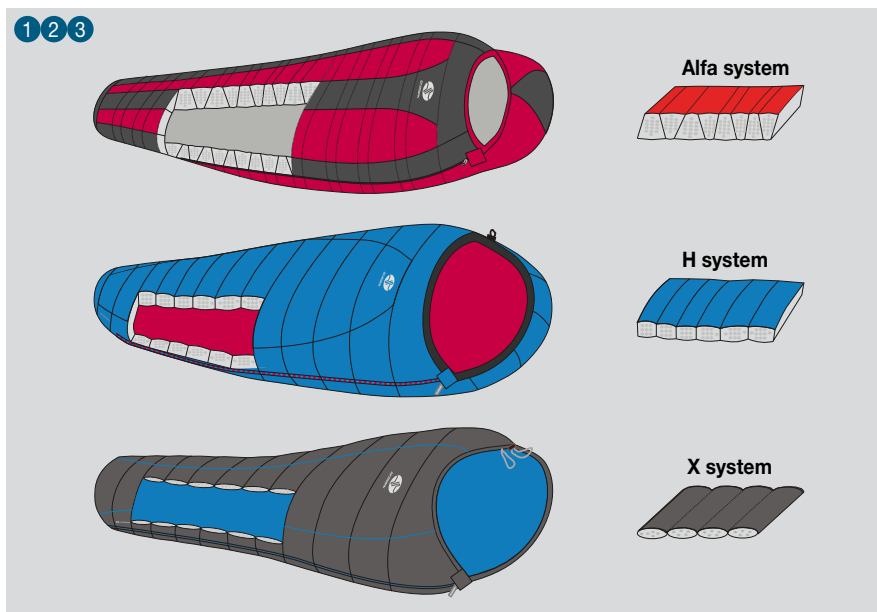
When measured by the US standard the value is 7% higher than by the European standard.

The fill power US 850 cuin/oz by the US standard equals EU 800cuin/oz by the European standard.

Sir Joseph down products are filled by goose down of fill power EU 800/US 850, EU 650/US 700 a EU 600/US 640 cuin/oz and ratio 95/5, 90/10.

Konstrukce spacích pytlů

- 1 Konstrukce péřových komor Alfa, H, X
- 2 Uzavřené komory zamezují přesunům izolační výplně po spacáku.
- 3 Uzavřená konstrukce spacího pytle umožňuje snadné praní a údržbu.
- 4 Kvalitní péří je spolehlivou izolací proti mrazu a chladu.
- 5 Vrchní materiál je spolehlivou bariérou proti úniku tepla a proti vnější vlhkosti a větru.
- 6 Mumiový tvar dokonale kopíruje lidskou postavu.
- 7 Anatomicky tvarovaná kapuce chrání hlavu a obličej před chladem.
- 8 3D nebo 2D límec odděluje prostor pro hlavu od prostoru pro tělo.
- 9 3- nebo 2-komorové 2D, 3D dno zvyšuje tepelný komfort v oblasti nohou a snižuje riziko vzniku omrzlin.
- 10 Speciální lišta, kterou jsou podloženy zipy, zabraňuje úniku tepla zipem a brání zaseknutí zipu do látky.
- 11 Oboustranný zip umožňuje rozpínání spacáku shora i zdola.
- 12 Samosvorky umožňují regulaci obvodu límce a kapuce jednou rukou.
- 13 Malá kapsa na drobnosti uvnitř spacáku. Kompresní pytel zmenší objem až o 30%.



Sleeping bag construction

- 1 Alfa, H and X down baffles construction.
- 2 The closed baffles prevent the insulation fill from shifting in the sleeping bag and within the chamber.
- 3 Closed construction of the sleeping bag enables easy washing and maintenance.
- 4 The quality crystal goose down provides reliable insulation.
- 5 The outer shell is reliable barrier against outer moisture and wind, prevents thermal losses.
- 6 The mummy shape perfectly copies the human body.
- 7 The anatomically shaped cape protects head and face from cold.
- 8 3D or 2D collar divides head and body space.
- 9 3- or 2-baffle 3D bottom increases thermal comfort in the feet area and decreases the danger of freezing.
- 10 A special insulated flap underlying the zippers prevents thermal losses and protects zippers from getting jammed in the lining.
- 11 A two-way zipper enables to unzip the sleeping bag both ways, from above as well as below.
- 12 Cord locks ensure singlehanded regulation of the hood and collar width.
- 13 A small pocket for necessities inside the sleeping bag. The compress sack reduces the sleeping bag's volume by 30%.



Spací pytle řady HIMALAYA

Expediční péřové spací pytle pro expedice do nevyšších světových velehor, polárních a arktických oblastí. Expediční spací pytle jsou konstruovány tak, aby výškovým lezcům i polárním badatelům poskytovaly maximální tepelný komfort a ochranu proti sněhu, větru, dešti i námraze, a aby bezchybně fungovaly i v extrémně nízkých teplotách hluboko pod bodem mrazu. Kvalitní peří o plnivosti EU 800 cuin/oz spolehlivě izoluje před mrazem. Vrchní nepromokavý materiál Exel Dry® LIGHT 100 s vysoce výkonnou membránou si své jedinečné vlastnosti udrží i při teplotách blížících se -40°C.

HIMALAYA series sleeping bags

Expedition down sleeping bags designed for expeditions to the world's highest mountains and polar or arctic areas. Expedition sleeping bags are to provide maximum thermal comfort and protection against snow, wind, rain or rime to high-altitude climbers as well as polar explorers and to serve without fault at extreme frost. Quality down of EU 800 cuin/oz fill power insulates reliably from frost. The water resistant outer shell Exel Dry® LIGHT 100 containing high performance membrane retains its unique qualities even in temperatures nearing -40°C.



Spací pytle řady ALPINE

Péřové spací pytle pro expedice do středních velehor. Spací pytle jsou konstruovány s důrazem na minimální sbalený objem, maximální tepelný komfort, ochranu proti dešti, sněhu, námraze a větru. Kvalitní peří o plnivosti EU 650 cuin/oz spolehlivě izoluje před chladem. Vrchní nepromokavý materiál Exel Dry® LIGHT 100 s vysoce výkonnou membránou si své jedinečné vlastnosti udrží i při teplotách blížících se -40°C.

ALPINE series sleeping bags

Down sleeping bags designed for medium-altitude mountain expeditions. These sleeping bags are constructed with the emphasis on minimum packed volume, maximum thermal comfort and protection against rain, snow, rime and wind. Quality down of EU 650 cuin/oz fill power insulates reliably from frost. The water resistant outer shell Exel Dry® LIGHT 100 containing high performance membrane retains its unique qualities even in temperatures nearing -40°C.

LOOPING II 500, 900, 1200

- Expediční spací pytel pro výškové lezce a výpravy do polárních a arktických oblastí. Lety prověřená konstrukce a nejmodernější technologie v novém kabátě.
- An expedition sleeping bag designed for high altitude expeditions and expeditions into polar or arctic areas. Construction proven by years and latest technology in new design.



REDESIGNED

Hmotnost	Viz Tabulka / See Table	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® LIGHT 100	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40D DWR	Inner shell
Délka	170, 190, 200	Fits to (cm)
Náplň	500 g, 900 g, 1200 g, Husí peří / Goose down 95/5 EU800 cuin/oz	Filling
Barva	Tmavě šedá, červená, zelená / Dark grey, red, green	Colour
Doplňky	Červená / red	Accessories

ERRATIC PLUS II 850, 1000

- Spací pytel pro spaní v náročných zimních podmínkách ve stanu, v záhrabu i pod širým nebem. Moderní barvy doplňují již tak funkční celek.
- A sleeping bag designed for sleeping in the tent, snow burrows or out in the open is challenging winter mountain conditions. Modern colors complement already functioning sleeping bag.



REDESIGNED

Hmotnost	Viz Tabulka / See Table	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® LIGHT 100	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40D DWR	Inner shell
Délka	170, 190, 200	Fits to (cm)
Náplň	850 g, 1000 g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Tmavě šedá, červená, zelená / Dark grey, red, green	Colour
Doplňky	Modrá / blue	Accessories

Spací pytle řady TREKKING

Univerzální péřové spací pytle pro trekkingy, výlety a výpravy za dobrodružstvím.

Spací pytle jsou konstruovány s důrazem na vysoký tepelný komfort, pohodlí a dlouhou životnost.

Vrchní materiál s vodoodpudivou DWR úpravou a kvalitní peří o plnivosti EU 600 cuin/oz spolehlivě chrání před nočním chladem.

TREKKING series sleeping bags

Universal down sleeping bags designed for treks, trips and adventures in nature.

Sleeping bags are constructed with the emphasis on high thermal and other comfort and long useful life.

The outer shell with a water-repellent DWR finish in combination with down of EU 600 cuin/oz fill power protects reliably from night chill.

RIMO II 600, 850, 1000

► Klasické péřové spací pytle pro aktivní cestovatele. Moderní a funkční barevné kombinace uspokojí i ty nejnáročnější uživatele.

► Classic down sleeping bags for active travellers. Modern and functional color combinations satisfy even the most demanding users.



REDESIGNED

Hmotnost	Viz Tabulka / See Table	Weight
Vrchní materiál	Softex® Diamond RS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Délka	170, 190, 200	Fits to (cm)
Náplň	600 g, 850 g, 1000 g Husí peří / Goose down 90/10 EU600 cuin/oz	Filling
Barva	Tmavě šedá, červená, modrá, zelená / Dark grey, red, blue, green	Colour
Doplňky	Červená / red	Accessories

DOUBLE ATTACK II

► Péřový spací pytel pro cestovatele a turisty. Zdokonalený koncept dvou spacích pytlů v jednom. V zimě pohodlný, teplý dvouvrstvý spacák a v létě dva spací pytle pro Vás a Vaši drahou polovičku.

► A down sleeping bag for travellers, trekkers and tourists. An improved concept of 2 sleeping bags in 1. Comfortable, warm, two-layer sleeping bag in winter or two sleeping bags for you and your sweetheart in summer.



REDESIGNED

Hmotnost	Viz Tabulka / See Table	Weight
Vrchní materiál	Softex® Diamond RS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40D DWR	Inner shell
Délka	170, 190, 200	Fits to (cm)
Náplň	850 g / 400g vnitřní, 450g vnější Husí peří / Goose down 90/10 EU600 cuin/oz	Filling
Barva	Červená, modrá / Red, blue	Colour
Doplňky	Modrá, červená / Blue, red	Accessories
Barva vnitřního pytle	Šedá / Grey	Inner bag colour

ATTACK II 400

► Letní spací pytel s prošivanou komorovou X-konstrukcí pro ty, kteří i v létě chtějí spát v peří.

► Summer sleeping bag with X-construction for all who enjoy sleeping in down even in summer.



REDESIGNED

Hmotnost	Viz Tabulka / See Table	Weight
Vrchní materiál	Softex® 40 D DWR	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Délka	170, 190, 200	Fits to (cm)
Náplň	400 g, Husí peří / Goose down 90/10 EU600 cuin/oz	Filling
Barva	Šedá, zelená / Grey, green	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories



Spací pytle řady LIGHT

Ultra lehké péřové spací pytle pro extrémní sportovní výkony. Spací pytle jsou konstruované s důrazem na minimální hmotnost, maximální skladnost a nejvyšší izolační schopnosti.

Vrchní ultralehký materiál Softex® MICRO a kvalitní peří o plnivosti EU 800 cuin/oz nám umožnily vyrobit spací pytel, který je dvakrát lehčí než běžný spacák se stejným tepelným komfortem. Nově jsme zařadili do kolekce LIGHT spací pytel PAINE. Nový materiál Softex® XILO v kombinaci s prachovým husím peřím o plnivosti EU 650 cuin/oz posunuly hranice dostupnosti ultra lehkých spacích pytlů a zpřístupnily je tak pro všechny.

LIGHT series sleeping bags

Ultralight down sleeping bags designed specially for extreme performance. These sleeping bags are constructed with the emphasis on minimum weight and maximum space saving.

The ultralight outer shell Softex® MICRO and high quality down of EU 800 cuin/oz fill power have allowed us to make a sleeping bag which is two times lighter than a common sleeping bag of the same thermal comfort. We have newly completed the LIGHT series with sleeping bag model PAINE. New material Softex® XILO in combination with goose down of EU 650 cuin/oz fill power enabled us to make this sleeping bag category affordable to everyone.

KOTEKA II 290, 500, 850

- Ultra lehké péřové spací pytle pro účastníky expedic a extrémních přechodů a přejezdů hor, arktických a pouštních oblastí.
- Ultralight down sleeping bags for expeditions and extreme crossings of mountains, arctic areas or deserts.



850 g, 500 g



290 g

REDESIGNED

Hmotnost	Viz Tabulka / See Table	Weight
Vrchní materiál	Softex® Micro	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® Micro	Inner shell
Délka	170, 190, 200	Fits to (cm)
Náplň	850 g, 500g, 290g, Husí peří / Goose down 90/10 EU800 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, Modrá / Black, Blue	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories

EXPANDER

- Expander do spacího pytle Rimo, Erratic, Paine umožňuje rozšířit spacák tak, aby se do něj vešli ti, kteří mají rádi více prostoru pro sebe nebo pro „nečekaného hosta“.
- A sleeping bag expander enables to enlarge the sleeping bag Rimo, Erratic, Paine for those who prefer more space or need to accommodate an unexpected guest.



Hmotnost	180 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® ECO	Outer shell
Náplň	Thermaloft 1*	Filling
Velikost	170, 190, 200	Size
Barva	Tmavě šedá / Dark grey	Colour

PAINE 400, 600, 900

- Velmi lehké péřové spací pytle, které mají ideální poměr cena/výkon. Dostupné a funkční pro extrémní cestovatele, polárníky, výškové horolezce, stejně jako pro aktivní výletníky či trekaře.
- Very light down sleeping bags which have ideal price/value ratio. Affordable and functional for extreme travellers, polar seekers, altitude climbers as well as active adventurers or trekkers.



NEW

Hmotnost	Viz Tabulka / See Table	Weight
Vrchní materiál	Softex® XILO	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® XILO	Inner shell
Délka	170, 190, 200	Fits to (cm)
Náplň	400 g, 600g, 900g, Husí peří / Goose down 90/10 EU 650 cuin/oz	Filling
Barva	Hnědá, tyrkysová / Brown, turquoise	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories



DĚTSKÉ spací pytle

Dětské spací pytle pro děti od 0 do 10 let. Mohou být použity jako zateplovací vrstva do kočárků nebo pro spaní ve stanu i pod širákem.

CHILDREN'S sleeping bags

Children's sleeping bags are designed for kids aged 0 to 10 years. They can be used as an insulation layer in prams or for sleeping in the tent or the open air.



KIKI BASIC

- Dětský spací pytel plněný umělým vláknem Thermaloft.
- A children's sleeping bag insulated by Thermaloft synthetic fill.



Hmotnost	600g / 125cm	Weight
Vrchní materiál	Softex® DIAMOND RS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® DIAMOND RS	Inner shell
Délka	85, 125, 145	Fits to (cm)
Náplň	Thermaloft 2 x 80 g	Filling
Barva	Modrá, červená / Blue, red	Colour
Doplňky	Černá / Black	Accessories
Velikost	85 cm, 125 cm, 145 cm výšky dítěte 85 cm, 125 cm, 145 cm of the baby's height	Size
Teplota	Komfort: +12°C / limit: +8°C / extrém: +2°C Comfort: +12°C / limit: +8°C / extrem: +2°C	Temperature

KIKI DOWN

- Péřový dětský spací pytel s H-komorami.
- A children's down sleeping bag with H-construction.



Hmotnost	520g / 125cm	Weight
Vrchní materiál	Softex® DIAMOND RS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® DIAMOND RS	Inner shell
Náplň	Husí peří / Goose down 90/10 EU 600 cuin/oz	Filling
Barva	Modrá, červená / Blue, red	Colour
Doplňky	Černá / Black	Accessories
Velikost	85 cm, 125 cm, 145 cm výšky dítěte 85 cm, 125 cm, 145 cm of the baby's height	Size
Teplota	Komfort: +7°C / limit: +3°C / extrém: -4°C Comfort: +7°C / limit: +3°C / extrem: -4°C	Temperature

MODEL	POSTAVA MAX.	KOMFORTNÍ/LIMITNÍ TEPLOTA (°C)	EXTRÉMNÍ TEPLOTA (°C)	CELKOVÁ VÁHA (g)	HMOTNOST NÁPLNĚ (°C)	VNĚJŠÍ MATERIÁL/VNITŘNÍ MATERIÁL	KONSTRUKCE	ZIP	RAMENA/BOK/NOHA	KOMPRESNÍ PYTEL (cm)
	FIT TO (cm)	COMFORT/LIMIT RATING(°C)	EXTREM RATING (°C)	TOTAL WEIGHT (g)	FILL WEIGHT c	OUTER SHELL/LINING SHELL	CONSTRUCTION	ZIPPER	SHLDR/HIP/FOOT	COMPRESS BAG (cm)
ŘADA HIMALAYA * husí peří 95/05 * plnivost EU 800 cuin / HIMALAYA SERIE * goose down 95/05 * fill power EU 800 cuin										
LOOPING 1200	200	-18 / -26	-54	2010	1250	Exel Dry® LIGHT 100/Softex® 40DWR	ALFA	1/2 L	87 / 78 / 39	Ø 28x45
	190			1950	1200				85 / 76 / 38	
	170 lady model			1900	1200				83 / 74 / 37	
LOOPING 900	200	-11,4 / -19,3	-40,6	1600	930	Exel Dry® LIGHT 100/Softex® 40DWR	ALFA	1/2 L	87 / 78 / 39	Ø 25x40
	190			1550	900				85 / 76 / 38	
	170 lady model			1510	900				83 / 74 / 37	
LOOPING 500	200	-3 / -10,6	-23	1190	520	Exel Dry® LIGHT 100/Softex® 40DWR	ALFA	1/2 L	84 / 77 / 34	Ø 18x36
	190			1150	500				82 / 75 / 33	
	170 lady model			1120	500				80 / 73 / 32	
ŘADA ALPINE * husí peří 90/10 * plnivost EU 650 cuin / ALPINE SERIE * goose down 90/10 * fill power EU 650 cuin										
ERRATIC PLUS 1000	200	-7,3 / -14,3	-34,3	1690	1050	Exel Dry® LIGHT 100/Softex® 40DWR	H	L/R	82 / 75 / 33	Ø 25x40
	190			1640	1000				80 / 73 / 32	
	170 lady model			1600	1000				78 / 71 / 31	
ERRATIC PLUS 850	200	-5,5 / -12	-29	1540	880	Exel Dry® LIGHT 100/Softex® 40DWR	H	L/R	82 / 75 / 33	Ø 25x40
	190			1490	850				80 / 73 / 32	
	170 lady model			1450	850				78 / 71 / 31	
SLONÍ NOHA	UNI			800	500	Exel Dry® Light 100/Softex® 40DWR	H	-	80 / 73 / 32	Ø 18x36
ŘADA TREKKING * husí peří 90/10 * plnivost EU 600 cuin / TREKKING SERIE * goose down 90/10 * fill power EU 600 cuin										
RIMO 1000	200	-7 / -13,5	-32	1680	1050	Softex® DIAMOND RS/Softex® 40DWR	H	L/R	85 / 76 / 34	Ø 25x40
	190			1630	1000				83 / 74 / 33	
	170 lady model			1590	1000				81 / 72 / 32	
RIMO 850	200	-4,9 / -11,6	-30,8	1510	880	Softex® DIAMOND RS/Softex® 40DWR	H	L/R	85 / 76 / 34	Ø 25x40
	190			1460	850				83 / 74 / 33	
	170 lady model			1420	850				81 / 72 / 32	
RIMO 600	200	-1,5 / -8	-22	1280	630	Softex® DIAMOND RS/Softex® 40DWR	H	L/R	85 / 76 / 34	Ø 18x36
	190			1210	600				83 / 74 / 33	
	170 lady model			1170	600				81 / 72 / 32	
DOUBLE ATTACK	200	-5 / -12	-30	1880	450 + 400	Softex® DIAMOND RS/Softex® 40DWR	X	L	85 / 76 / 34	Ø 25x40
	190			1820	450 + 400				83 / 74 / 33	
	170 lady model			1770	450 + 400				81 / 72 / 32	
ATTACK 400	200	+9 / +4	-6	860	420	Softex® 40DWR/Softex® 40DWR	X	L	85 / 76 / 34	Ø 15x30
	190			830	400				83 / 74 / 33	
	170 lady model			790	400				81 / 72 / 32	
ŘADA LIGHT * husí peří 95/ 5 * plnivost EU 800 cuin / LIGHT SERIE * goose down 95/ 5 * fill power EU 800 cuin										
KOTEKA 850	200	-10 / -16	-34	1230	880	Softex® MICRO/Softex® MICRO	H	L	87 / 70 / 34	Ø 25x40
	190			1190	850				85 / 68 / 33	
	170 lady model			1160	850				83 / 66 / 32	
KOTEKA 500	200	-3 / -9	-21	880	520	Softex® MICRO/Softex® MICRO	H	L	87 / 70 / 34	Ø 18x36
	190			850	500				85 / 68 / 33	
	170 lady model			830	500				83 / 66 / 32	
KOTEKA 290	200	+5,5 / +0,5 / -15	-15	550	310	Softex® MICRO/Softex® MICRO	X	L	87 / 70 / 34	Ø 15x30
	190			520	290				85 / 68 / 33	
	170 lady model			495	290				83 / 66 / 32	
ŘADA LIGHT * husí peří 90/10 * plnivost EU 650 cuin / LIGHT SERIE * goose down 90/10 * fill power EU 650 cuin										
PAINE 900	200	-7,6 / -12,4	-29	1460	930	Softex® XILO/Softex® XILO	H	L/R	82 / 75 / 33	Ø 25x40
	190			1420	900				80 / 73 / 32	
	170 lady model			1390	900				78 / 71 / 31	
PAINE 600	200	-2,5 / -8	-25	1120	620	Softex® XILO/Softex® XILO	H	L/R	82 / 75 / 33	Ø 18x36
	190			1080	600				80 / 73 / 32	
	170 lady model			1050	600				78 / 71 / 31	
PAINE 400	200	+1 / -5	-23	920	420	Softex® XILO/Softex® XILO	H	L/R	82 / 75 / 33	Ø 18x36
	190			890	400				80 / 73 / 32	
	170 lady model			870	400				78 / 71 / 31	
SPACÍ PYTLE DĚTSKÉ - ŘADA TREKKING * / CHILDERN SLEEP. BAG - TREKKING SERIE *										
KIKI BASIC	85, 125	TEPLOTA SJ +12 / +8	2	600	2 x 100 g/m²	Softex® Diamond DWR/ Thermaloft	2 vrstvy / layers	L	52 / 49 / 30	Ø 15x30
	145	TEMPERATURE SJ		650					63 / 54 / 35	
KIKI DOWN	85, 125	TEPLOTA SJ +7 / +3	-4	520	155, 240	„Softex® Diamond DWR/goose down / husí peří *600 cuin“	H	L	52 / 49 / 30	Ø 15x30
	145	TEMPERATURE SJ		560	260				63 / 54 / 35	



Izolační vrstva

Kvalitní izolační vrstva je nejdůležitější součástí outdoorového oblečení. Každá outdoorová aktivita má svá specifika, a proto je třeba vybrat takové oblečení, které poskytne přiměřený tepelný komfort i dostatečnou svobodu pohybu.

Jako izolační materiály používáme kvalitní husí prachové peří o plnivosti EU 800, 650 a 600 cuin/oz a umělá vlákna Primaloft®sport.

Kolekce péřového oblečení Sir Joseph přináší speciální expediční péřové bundy, kalhoty a kombinézu v řadě Himalaya; nepromokavé péřové a primaloftové bundy a kalhoty do středních hor v řadě Alpine; ultralehké péřové bundy a vesty v řadě Light a v řadě Trekking péřové a primaloftové bundy pro děti i dospělé, péřové vesty a zateplené kalhoty – oblečení pro aktivní pohyb v přírodě i každodenní nošení ve městě.

Speciálním doplňkem je expander do bund Ametys a Mitra a vesty Kamet, který umožňuje zvětšení objemu jejich předního dílu. Ocení ho těhotné ženy a maminky nosící své děti v šátku.

Insulation layer

A quality insulation layer is the most important part of outdoor gear. Every outdoor activity has its specifics. That is why it is necessary to choose clothing that provides adequate thermal comfort and allows free moving.

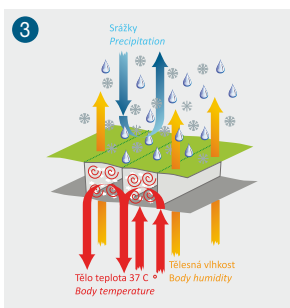
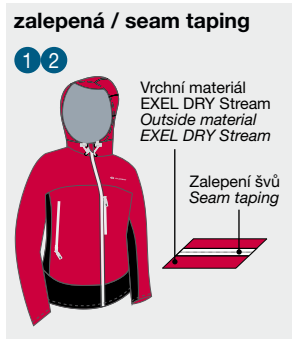
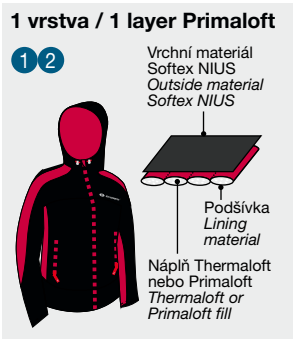
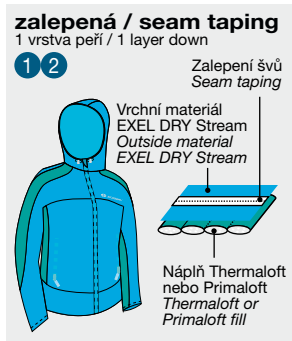
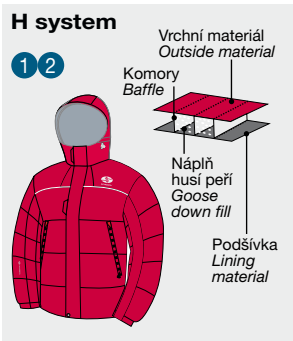
We use quality insulation – goose down of fill power EU 800, 650 a 600 cuin/oz and a synthetic fill Primaloft®sport.

The Sir Joseph collection of insulated clothing offers special expedition down jackets, pants and a suit in the Himalaya series; in the Alpine series you find waterproof down or Primaloft®sport insulated jackets and pants; the Light series brings ultralight down insulated jackets. In the Trekking series you can find down or Primaloft®sport insulated jackets for adults as well as kids, down vests and Primaloft®sport insulated pants – clothes for outdoor activities as well as for everyday use in the city.

For Ametys and Mitra jackets, or Kamet vests we offer an expander enabling to enlarge the front part of the jackets or vests, which might be appreciated mainly by pregnant women or mothers carrying their babies in a baby wrap.

Konstrukce bund

- 1 Uzavřená konstrukce komor H, X, 1-layer výrobku umožňuje praní a snadnou údržbu.
- 2 Uzavřené komory zamezují přesunům izolační výplně po výrobku.
- 3 Vrchní materiál je spolehlivou bariérou proti úniku tepla a proti vnější vlhkosti a větru.
- 4 Kvalitní izolační výplň je spolehlivou ochranou proti mrazu a chladu.
- 5 Nová propracovaná kapuce TECH-HOOD s dokonalou regulací obvodů a vyztuženým kšiletem do větru.
- 6 Regulace obvodu kapuce je možná i v rukavicích jednoduchým zatažením za poutko uvnitř límce nebo v zátylku.
- 7 Nová kapuce CAP-HOOD s dokonalou regulací. Hlavní myšlenka je vytvořit přiléhavou kapuci, která sedí a má volnost pohybu jako čepice.
- 8 Dvě kapsy na ruce a jedna uzavíratelná venkovní nebo vnitřní kapsa na čennosti.
- 9 Nová vnitřní manžeta rukávu vytvoří větší tepelný komfort.
- 10 Oboustranný hlavní zip YKK umožňuje rozepínání shora i sdola.
- 11 YKK zipy na kapsách se netradičně rozepínají směrem nahoru a zapínají směrem dolů.
- 12 Většinu bund lze složit do levé kapsy nebo přiloženého pytle.



Jacket construction

- 1 Closed construction of the H, X, 1-layer baffle enables easy washing and maintenance.
- 2 The closed baffles prevent the insulation fill from shifting in the jacket and within the chamber.
- 3 The outer shell is reliable barrier against outer moisture and wind, prevents thermal losses.
- 4 The quality crystal goose down provides reliable insulation.
- 5 New state-of-the-art TECH-HOOD with perfect regulation and reinforced shield against the wind.
- 6 To regulate the hood is possible even in mitts, or gloves by easy pulling the loops inside the collar or on the back part of the hood.
- 7 New CAP-HOOD with perfect regulation. The basic idea was to create a cap-like free movement hood, easy and compact.
- 8 Two outer pockets and one inner for any necessities.
- 9 New inner elastic wrist band creates higher thermal comfort.
- 10 Both-sided YKK zipper enables opening and closing in both directions.
- 11 YKK pocket zippers are opened from the bottom up.
- 12 Most of the jackets are compressable to the left outer pocket, or small compact bag.



Péřové oblečení a doplňky řady HIMALAYA

Expediční péřové oblečení a doplňky určené do extrémních vysokohorských, polárních a arktických oblastí. Expediční vybavení je vyvíjeno ve spolupráci s výškovými horolezci tak, aby horolezcům i polárním badatelům poskytovaly maximální tepelný komfort a ochranu proti sněhu, větru, dešti i námraze, a aby bezchybně fungovaly i v extrémně nízkých teplotách hluboko pod bodem mrazu. Série Himalaya obsahuje nezbytné expediční vybavení: péřové bundy a kombinézu, péřové kalhoty, speciální péřové rukavice a zateplovací kamaše na skeletové, trekkingové i telemarkové boty.

Vrchní nepromokavý materiál Exel Dry® LIGHT 100 s vysoce výkonnou membránou i materiály, ze kterých jsou vyrobeny doplňky, si své jedinečné vlastnosti udrží i při teplotách blížících se -40°C. Kvalitní husí prachové peří o plnivosti EU 650 cuin/oz spolehlivě izoluje před mrazem. Využíváme i fyzikálních vlastností materiálů – např. absorbování slunečního záření černou barvou, které zahřeje i bez izolační výplně nebo zdroje energie. Nové konstrukční prvky jako kompaktní kapuce s regulací, rukávy a úprava střihů znamenají zásadní evoluci pro osvědčené modely.



HIMALAYA series expedition wear and accessories

Expedition down clothing and accessories designed for extreme high-altitude mountain, polar or arctic areas. The expedition equipment is developed in cooperation with high-altitude climbers and polar explorers to provide maximum thermal comfort and protection from snow, wind, rain or rime and to work faultlessly even in extremely low temperatures. The Himalaya series offers the essential expedition gear: down jackets and a suit, down pants, special down mittens and insulating gaiters suitable for skeletal, trekking as well as telemark boots.

The Exel Dry® LIGHT 100 outer shell containing high performance membrane as well as materials used for the accessories retain their qualities even in temperatures nearing -40°C. Quality goose down of EU 650 cuin/oz fill power insulates reliably from frost. Physical features of materials are also put to use – black colour, for example, absorbs sunshine and as such warms up the product even without insulation or a source of energy. New construction elements as compact hood with regulation, sleeves, cut adjustment mean important evolution step for these time-proven models.

8000 II BUNDA / JACKET

- Ryze expediční péřová bunda určená do extrémních vysokohorských a arktických podmínek. Optimalizovaná konstrukce rukávů přináší nový rozsah a svobodu pohybu při lezení ve stěnách i při pohybu pěšky nebo na lyžích.
- An expedition down jacket designed for extreme high-altitude or arctic conditions. The optimized sleeve construction brings new dimension of free motion at climbing as well as walking or skiing.

8000 LONG II BUNDA / JACKET

- Speciální arktická úprava bundy 8000 s prodlouženým zadním dílem o 1 komoru.
- A special arctic version of the 8000 jacket with an elongated rear part by 1 chamber.



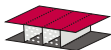
REDESIGNED

Teplotní určení	-40° C	Temperature destination
Hmotnost	Jct 8000: 1120 g / Jct 8000 long: 1220 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® LIGHT 100	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	Jct 8000: 450 g, Jct 8000 long: 500 g Husí peří / Goose down 90/10 EU 650 cuin/oz	Filling
Barva	Ťm. šedá, červená, zelená / Dark grey, red, green	Colour
Doplňky	Černá, červená, modrá / Black, red, blue	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size



RAK KALHOTY / PANTS

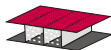
- Pěrové kalhoty jsou ideální izolační vrstvou pro zajištění tepelného komfortu ve vysokých nadmořských výškách či arktických oblastech. Kalhoty lze použít samostatně nebo jako termoregulační vrstvu pod převlečné kalhoty. Vylepšená konstrukce kšand usnadňuje svlékání a oblékání.
- Down pants represent an ideal insulation layer ensuring thermal comfort in high-altitude or arctic areas. They can be used as an outer as well as inner insulation layer. Improved braces make taking on and off easier.



Teplotní určení	-30° C	Temperature destination
Hmotnost	740 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® LIGHT 100	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	300 g Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Červená / Red	Colour
Doplňky	Černá / Black	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

WIND FACE II

- Expediční pěrová kombinéza určená do extrémních vysokohorských a arktických podmínek vyvinutá ve spolupráci s předním světovým výškovým horolezcem Simone Moro. Kombinéza je vyráběna na zakázku a je přizpůsobována potřebám zákazníka. Zcela nová konstrukce kapuce.
- An expedition down suit designed for extreme high-altitude or arctic conditions developed in cooperation with one of the world's top high-altitude climbers Simone Moro. This suit is custom-made and adapted to customer's needs. All-new hood construction.



REDESIGNED

Teplotní určení	-40° C	Temperature destination
Hmotnost	1 500 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® LIGHT 100	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	620 g Husí peří / Goose down 90/10 EU 650 cuin/oz	Filling
Barva	Červená / Red	Colour
Doplňky	Černá / Black	Accessories
Velikost	M L XL XXL	Size



8000 DOWN RUKAVICE / MITTS

- Expediční palcové rukavice určené do extrémních vysokohorských nebo arktických podmínek. Kombinace izolačního materiálu Thermaloft 1 a pečl, technické detaily, důmyslná konstrukce a přesně padnoucí střih výrazně zvyšují tepelný komfort a ochranu rukou a zároveň umožňují snadnou manipulaci s expedičním vybavením při náročných výstupech.
- Expedition mitts designed for extreme high-altitude or arctic conditions. A unique combination of down and insulation fill Thermaloft 1, useful technical details, ingenious construction and perfect fit increase significantly thermal comfort and the protection of hands but also ensure easy manipulation with other gear during challenging ascents.



Teplotní určení	-30° C	Temperature destination
Hmotnost	300 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® STREAM, Kůže kozinka / Goatskin	Outer shell
Vnitřní materiál	Mesh	Inner shell
Náplň	Thermaloft 1 Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá / Black	Colour
Doplňky	Černá / Black	Accessories
Velikost	S M L	Size

KAMAŠE 8000 / GAITERS 8000

- Expediční zateplovací kamaše na skeletové, trekkingové i telemarkové boty. Vylepšená konstrukce komínu kamašl, černá barva absorbující sluneční záření a 100% větruodolností materiálu Cortex výrazně zvyšuje celkový tepelný komfort. Ke kamašl je možné snadno připevnit rychloupínací i klasické mačky. Široký boční suchý zip zajišťuje snadno ovladatelnou, a zároveň dokonalou ochranu zipu před sněhem a námrazou. Kamaše jsou vyráběny na zakázku podle velikosti a tvaru bot
- Expedition protective and warming gaiters for skeletal, trekking as well as telemark boots. The improved side construction, black colour absorbing sunshine as well as 100% windproofness increase significantly the overall thermal comfort. Any kind of crampons can be clipped easily. A wide side zip-fastener ensures user-friendly handling as well as an excellent protection against snow or rime. Gaiters are custom-made according to the boots' size and shape.



Hmotnost	460g	Weight
Vrchní materiál	Cortex	Outer shell
Náplň	5 mm PU pěnová izolace / 5 mm PU foam insulation	Filling
Barva	Černá / Black	Colour
Doplňky	Černá / Black	Accessories
Velikost	Na míru dle velikosti a typu bot Custom-made according to the size and type of boots	Size



Péřové oblečení řady ALPINE

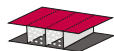
Nepromokavé péřové bundy a kalhoty určené pro zimní výpravy do středních velehor, pro vyznavače lezení v ledu, free ride a jiných extrémních zimních sportů. Oblečení řady Alpine je konstruováno s důrazem na svobodu pohybu, ochranu před nepříznivým počasím, odolnost proti roztržení, minimální hmotnost a maximální skladnost. Oblečení je určeno pro aktivní pohyb, a proto je vyrobeno z vysoce funkčního vrchního materiálu

Exel Dry® STREAM s výkonnou membránou, která zaručuje výbornou ochranu proti nepříznivému počasí, vysokou prodyšnost a snadné odvádění tělesné vlhkosti ven z výrobku. Kvalitní husí prachové peří o plnivosti EU 650 cuin/oz spolehlivě chrání proti mrazu. Nové konstrukční prvky jako kompaktní kapuce s regulací, rukávy a úprava střihů znamenají zásadní evoluci pro osvědčené modely.

SPIRE

- Nová nepromokavá technická péřová bunda určená pro zimní expedice do středních a vyšších hor. Technický střih, kompaktní kapuce nové konstrukce, anatomicky tvarované rukávy, propracované a funkční detaily dělají z této bundy absolutní zbraň proti chladu a větru.

- New waterproof technical down jacket designed for winter expeditions from medium to high-altitude mountains. Technical cut, new compact hood, anatomically shaped sleeves, sophisticated and functional details make it an absolute weapon against cold and windy weather.



NEW



Teplotní určení	-30° C	Temperature destination
Hmotnost	910 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® STREAM	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	300g Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, modrá, zelená, červená Black, Blue, Green, Red	Colour
Doplňky	Černá / Black	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

ALPINE series down insulated wear

Waterproof down insulated jacket and pants designed for medium-altitude mountain expeditions, ice climbing, free ride and other extreme winter sports. The Alpine series wear have been designed with the emphasis on free motion, protection against severe weather conditions, minimum weight, maximum space saving and tearing resistance.

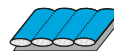
It is made of high performance outer shell Exel Dry® STREAM with

a highly efficient membrane that ensures excellent protection against bad weather, high breathability and easy and quick conducting of body moisture out of the product. Quality goose down of EU 650 cuin/oz protects reliably against chill. New construction elements as compact hood with regulation, sleeves, cut adjustment mean important evolution step for these time-proven models.

KJERAG II

- Inovovaná pánská technická nepromokavá péřová bunda určená pro zimní lezecké výstupy, freeride či lezení alpským stylem. Nová kompaktní kapuce s přesným dvoušměrným nastavováním ochrání před všemi nástrahami zimy. 4 kapsy pro maximální praktičnost.

- Innovated men's waterproof technical down jacket designed for winter ascents, alpine style climbing or free ride. New compact hood with precise 2-way adjustment protects against all winter aspects. 4 pockets for maximum practicality.



REDESIGNED



Teplotní určení	-20° C	Temperature destination
Hmotnost	750 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® STREAM	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	250g Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, modrá, zelená, červená Black, Blue, Green, Red	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size



KJERAG KALHOTY / PANTS

- Technické péřové nepromokavé kalhoty. Spolu s bundou Kjerag vytvoří funkční, lehký a skladný komplet pro náročné zimní outdoorové aktivity.
- Technical waterproof down pants. Together with the Kjerag jacket they create a functional, lightweight and space saving set suitable for challenging winter outdoor activities.



Teplotní určení	-20° C	Temperature destination
Hmotnost	690g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® STREAM	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	200g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá / Black	Colour
Doplňky	Černá / Black	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

MITRA II

- Inovovaná dámská technická péřová bunda pro nezávislé vyznavačky extrémních zimních sportů. Nová kompaktní kapuce s přesným dvoušměrným nastavováním ochrání před všemi nástrahami zimy. 4 kapsy pro maximální praktičnost.
- Innovated ladies technical down jacket for independent female extreme winter sports devotees. New compact hood with precise 2-way adjustment protects against all winter aspects. 4 pockets for maximum practicality.

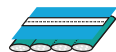

REDESIGNED

Teplotní určení	-20° C	Temperature destination
Hmotnost	650 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® STREAM	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	230g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, modrá, zelená, červená Black, Blue, Green, Red	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	S M L XL	Size

SHIPROCK MAN II

► Pánská technická pěřová bunda pro aktivní vyznavače zimních sportů. Vrchní membránový materiál, lepené švy, netradičně řešené pěřové komory zpříjemní pobyt v horách, lezení, výlety na skialpech a další zimní sporty. Nová kompaktní kapuce s 2-směrnou regulací.

► A men's technical down jacket for active winter sports devotees. The outer membrane shell, taped seams, inovative construction of down baffles, practical construction with usefull technical details make outdoor activities like climbing, hiking, skialpinism and other winter sports more pleasant. New compact hood with 2-way regulation.



REDESIGNED

Teplotní určení	- 10° C	Temperature destination
Hmotnost	650 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® STREAM	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	150g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, modrá / Black, blue	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

SHIPROCK LADY II

► Dámská technická pěřová bunda pro aktivní vyznavačky zimních sportů. Vrchní membránový materiál, lepené švy, netradičně řešené pěřové komory zpříjemní pobyt v horách, lezení, výlety na skialpech a další zimní sporty. Nová kompaktní kapuce s 2-směrnou regulací.

► A ladies technical down jacket designed for female active winter sports devotees. The outer membrane shell, taped seams, innovative construction of down baffles, practical construction with usefull technical details make outdoor activities like climbing, hiking, skialpinism and other winter sports more pleasant. New compact hood with 2-way regulation.



REDESIGNED

Teplotní určení	- 10° C	Temperature destination
Hmotnost	590 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® STREAM	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	135g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, červená / Black, red	Colour
Doplňky	Černá / Black	Accessories
Velikost	S M L XL	Size



Péřové a primaloftové oblečení řady TREKKING

Péřové a primaloftové bundy, vesty a kalhoty navržené pro zimní treky a výlety, zimní sporty i na zimu do města. Důraz je kladen na atraktivní design, dokonale padnoucí střih, moderní barvy, vysoký tepelný komfort a dlouhou životnost. Nové konstrukční prvky jako kompaktní kapuce s regulací, rukávy a úprava střihů znamenají zásadní evoluci pro osvědčené modely.

TREKKING series down and Primaloft® sport insulated wear

Down and Primaloft®sport insulated jackets and pants designed for winter treks and trips, winter sports as well as for urban use. The emphasis is put on attractive design, fashionable look, perfect fit, eye-catching colours, high thermal comfort and a long useful life. New construction elements as compact hood with regulation, sleeves, cut adjustment mean important evolution step for these time-proven models.

TELUR II

- Pánská lehká a skladná zimní péřová bunda určená pro zimní sporty i každodenní nošení ve městě. Nový sportovnější střih, kompaktní kapuce s regulací a zakončení rukávů. 4 kapsy pro maximální praktičnost.
- A men's lightweight and space saving down jacket designed for winter sports as well as urban use. New sporty cut, compact hood with regulation and sleeve ending. 4 pockets for maximum practicality.



REDESIGNED

Teplotní určení	-15° C	Temp. destination
Hmotnost	720 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® ECO	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® D 40 DWR	Inner shell
Náplň	240g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Modrá, černá, zelená / Blue, black, green	Colour
Doplňky	Šedá, modrá / Grey, blue	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

AMETYS II

- Dámská péřová bunda určená pro zimní sporty i každodenní nošení ve městě. Nový sportovnější střih, kompaktní kapuce s regulací a zakončení rukávů.
- An attractive ladies down jacket designed for winter sports as well as urban use. New sporty cut, compact hood with regulation and sleeve ending.



REDESIGNED

Teplotní určení	-15° C	Temp. destination
Hmotnost	600g	Weight
Vrchní materiál	Softex® ECO	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	230g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Berry, černá, zelená / Berry, black, green	Colour
Doplňky	Šedá, červená / Grey, red	Accessories
Velikost	S M L XL	Size

ZIRKON LADY II

- Teplá dámská péřová prodloužená bunda. Nová kompaktní kapuce s regulací, praktické manžety na rukávech.
- Warm ladies prolonged down jacket. New compact hood with regulation, practical wristbands.

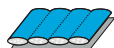


REDESIGNED

Teplotní určení	-15° C	Temp. destination
Hmotnost	660 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® ECO	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	260 g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Berry, černá / Berry, black	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	S M L XL	Size

KAMET MAN II

- Pánská péřová vesta pro každodenní nošení a zimní sporty.
- A men's down vest designed for winter sports as well as urban use.


REDESIGNED

Teplotní určení	+10 / -5 °C	Temperature destination
Hmotnost	410g	Weight
Vrchní materiál	Softex® ECO	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	160g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, modrá, zelená / Black, blue, green	Colour
Doplňky	Červená / Red	Accessories
Velikost	M L XL XXL	Size

KAMET LADY II

- Dámská péřová vesta pro každodenní nošení a zimní sporty.
- A ladies down vest designed for winter sports as well as urban use.


REDESIGNED

Teplotní určení	+10 / -5 °C	Temperature destination
Hmotnost	390 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® ECO	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	140g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Zelená, berry, černá / Green, berry, black	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	S M L XL	Size

FJORD MAN

- Nová pánská primaloftová bunda pro zimní sporty. Zateplovací nebo svrchní technická bunda, nová kompaktní kapuce s 2-směrnou regulací, jednoduché manžety na rukávech.
- A new men's Primaloft® sport insulated jacket. Warmer or outer shell technical jacket, new compact hood with 2-way regulation, simple wristbands.


NEW


Teplotní určení	-5 °C	Temperature destination
Hmotnost	570 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® NIUS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	Primaloft® Sport 133 – 1 vrstva / layer	Filling
Barva	Černá, ink modrá / Black, ink blue	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

RONDANE LADY

- Nová dámská primaloftová bunda pro zimní sporty. Zateplovací nebo svrchní technická bunda, nová kompaktní kapuce s 2-směrnou regulací, jednoduché manžety na rukávech.
- A new women's Primaloft® sport insulated jacket. Warmer or outer shell technical jacket, new compact hood with 2-way regulation, simple wristbands.


NEW


Teplotní určení	-5 °C	Temperature destination
Hmotnost	520 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® NIUS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	Primaloft® Sport 133 – 1 vrstva / layer	Filling
Barva	Ink modrá, červená, černá / Ink blue, red, black	Colour
Doplňky	Šedá, červená / Grey, red	Accessories
Velikost	S M L XL	Size

KANAMO MAN

- Nová lehká primaloftová středně zateplená bunda. Určená pro každodenní použití v přírodě, městě a horách, jednoduché manžety na rukávech, kompaktní kapuce s regulací, efektní prošití loga SJ.
- A new Primaloft®sport insulated jacket. For every-day usage in nature, cities, mountains. Simple wristbands, compact hood with regulation, trendy stitched SJ logo.



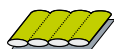
NEW



Teplotní určení	+10 / -5 °C	Temperature destination
Hmotnost	530 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® NIUS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 DWR	Inner shell
Náplň	Primaloft® SPORT 100 – 1 vrstva / layer	Filling
Barva	Ink modrá, zelená, černá / Ink blue, green, black	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

KANAMO LADY

- Nová lehká dámská primaloftová středně zateplená bunda. Určená pro každodenní použití v přírodě, městě a horách, jednoduché manžety na rukávech, kompaktní kapuce s regulací, efektní prošití loga SJ.
- A new lady Primaloft®sport insulated jacket. For every-day usage in nature, cities, mountains. Simple wristbands, compact hood with regulation, trendy stitched SJ logo.



NEW



Teplotní určení	+10 / -5 °C	Temperature destination
Hmotnost	470 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® NIUS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 DWR	Inner shell
Náplň	Primaloft® SPORT 100 – 1 vrstva / layer	Filling
Barva	Ink modrá, zelená, černá / Ink blue, green, black	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	S M L XL	Size

TUMYS II KALHOTY / PANTS

- Zateplovací rozepínatelné primaloftové kalhoty pro zimní sporty. Nově z materiálu NIUS z řady Softex®.
- Warming full side zip pants designed for winter sport devotees. Newly from NIUS material from the Softex®line.



Teplotní určení	-5 °C	Temperature destination
Hmotnost	600 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® NIUS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® D 40 DWR	Inner shell
Náplň	PRIMALOFT® SPORT 133 – 1 vrstva / layer	Filling
Barva	Černá / Black	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

EXPANDER (AMETYS, MITRA, KAMET)

- Expander do převléků Ametys a Mitra a do vesty Kamet a další, pro maminky, které nosí děti v šátku a pro nastávající maminky. Expander se pomocí 2 zipů vepne do bundy, čímž se zvětší přední část bundy nebo vesty. Šířku expanderu je možné jednoduše regulovat pomocí 2 samosvorek podle velikosti břicha nebo podle potřeb dítěte v šátku.
- The expander for Ametys and Mitra jackets and Kamet Lady vest is designed for pregnant women or mothers carrying their baby in a baby wrap. The expander can be zipped in by 2 zippers enlarging the front of the jacket or vest. The width of the expander can be easily adjusted by 2 (upper and lower) draw cords according to the size of the belly or the needs of the baby in the baby wrap.



Teplotní určení	-10 °C	Temperature destination
Hmotnost	100g	Weight
Vrchní materiál	Softex® ECO	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® ECO	Inner shell
Náplň	Thermaloft Q	Filling
Barva	Temně šedá / dark grey	Colour
Velikost	S M L XL	Size

Dětské péřové oblečení

Kolekce péřových dětských bund. Střih bundy je přizpůsoben dětem tak, aby jim bunda dopřála maximální volnost pohybu. Vrchní voděodolné materiály jsou zároveň výborně prodyšné. Zaručí ochranu proti nepříznivému počasí. Kvalitní péřová izolační výplň zajišťují vysoký tepelný komfort. Důmyslné detaily ulehčí ovládání a manipulaci s bundami dětem i rodičům. Reflexní doplňky zvyšují viditelnost dětí ve tmě nebo mlze, a tím zvyšují jejich bezpečnost.

Children's down insulated clothing

A collection of children's down insulated jackets. The cut of the jacket is adapted for kids to allow maximum free motion. Water-resistant but excellently breathable outer shell provides the best protection against bad weather. The quality down insulation fill guarantees high thermal comfort. Ingenious details make manipulation with the jacket and its adjustment easy for kids as well as their parents. Reflexive accessories increase visibility of the child in the dark or fog and therefore increase its safety.

GOGO II

- Péřová bunda pro děti od 3 do 12 let. Nová kompaktní kapuce s regulací, jednoduché manžety rukávů, reflexní prvky vpředu i vzadu.
- A down jacket designed for children aged 3 to 12 years. New compact hood with regulation, simple wristbands, reflexive details in front and back.


NEW

Teplotní určení	-5°C	Temperature destination
Hmotnost	360 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® ECO	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	90g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Zelená, berry / Green, berry	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	S / 110, M / 122, L / 134 XL / 146	Size



Pérové oblečení řady LIGHT

Ultra lehké pérové bundy a vesty ocení zejména aktivní sportovci. Na běžkách, kole, skialpech nebo při lezení, poslouží jako teplá, lehká a neuvěřitelně skladná termoizolační vrstva oblíbená i mezi výškovými horolezci. Oblečení řady Light je vyrobeno s důrazem na minimální hmotnost a maximální skladnost. Vrchní ultralehký materiál Softex® MICRO a kvalitní husí prachové peří o plnivosti EU 800 cuin/oz nám

umožnily vytvořit bundu Koteka II, která získala vysoké hodnocení v několika spotřebitelských testech. Pérová bunda Apron a pérová vesta Eiger se staly nepostradatelnou izolační vrstvou širokého spektra aktivních sportovců. Oblečení řady Light je nejen funkční, lehké a skladné – díky atraktivním barvám a anatomicky tvarovanému střihu mají šmrnc a můžete s nimi „dělat parádu“ i ve městě.

LIGHT series down insulated wear

Ultralight down insulated jackets and vests appreciate mainly active sportsmen. When cross-country skiing, mountain-biking, hiking or climbing, the Light series clothing will come in handy as a warm, lightweight and marvelously space saving insulation layer, popular also among high-altitude climbers. Down insulated wear of the Light series is designed with the emphasis on minimum weight and maximum space saving. The ultralight outer

shell Softex® MICRO and high quality goose down of EU 800 cuin /oz fill power have allowed us to create the Koteka II jacket which has been highly prized in several consumer tests. The Apron down jacket and Eiger down vest have become an essential insulation layer of a wide range of athletes. The Light series clothing is not only functional, lightweight and space saving; thanks to the attractive colours and perfect fit they will look cool even in the city.

KOTEKA MAN II

- Ultra lehká pérová bunda vhodná jako termoizolační vrstva i jako samostatná část oděvu. Nová konstrukce komor a jejich optimalizace, kompaktní kapuce s regulací, ergonomická konstrukce střihu, jednoduché manžety rukávů, zdvojené loketní části.
- An ultralight down jacket suitable both as inner- as well as outer insulation layer. New chamber construction and their optimization, compact hood with regulation, ergonomical cut construction, simple wristbands, doubled elbow parts.


NEW

Teplotní určení	-15 °C	Temperature destination
Hmotnost	370 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® MICRO	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® MICRO	Inner shell
Náplň	150 g, Husí peří / Goose down 95/5 EU800 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, modrá / Black, blue	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

KOTEKA LADY II

- Ultra lehká dámská pérová bunda vhodná jako termoizolační vrstva i jako samostatná část oděvu. Nová konstrukce komor a jejich optimalizace, kompaktní kapuce s regulací, ergonomická konstrukce střihu, jednoduché manžety rukávů, zdvojené loketní části.
- An ultralight lady down jacket suitable both as inner- as well as outer insulation layer. New chamber construction and their optimization, compact hood with regulation, ergonomical cut construction, simple wristbands, doubled elbow parts.


NEW

Teplotní určení	-15 °C	Temperature destination
Hmotnost	340 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® MICRO	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® MICRO	Inner shell
Náplň	130 g, Husí peří / Goose down 95/5 EU800 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, modrá / Black, blue	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	S M L XL	Size



APRON MAN II

- Pánská lehká péřová bunda. Funkční, lehká, skladná a nepřehlédnutelná. Jednoduché manžety na rukávech, zúžené rukávy a nový tvar ramen.
- A men's ultralight down jacket. Functional, lightweight, space saving and striking. Simple wristbands, narrowed sleeves and new shoulder part.


REDESIGNED

Teplotní určení	+10 / -5 °C	Temperature destination
Hmotnost	370 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® 40 D DWR	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	125g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, tyrkysová, zelená / Black, turquoise, green	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

APRON HOODED MAN

- Nová pánská lehká péřová bunda s kompaktní kapucí vycházející z osvědčeného modelu Apron. Nová kompaktní kapuce s regulací, jednoduché manžety na rukávech, zúžené rukávy a nový tvar ramen.
- New men's light down jacket with compact hood based on the time-proven Apron model. New compact hood with regulation, simple wristbands, narrowed sleeves and new shoulder part.


NEW


Teplotní určení	+10 / -5 °C	Temperature destination
Hmotnost	430 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® 40 D DWR	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	140 g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, zelená / Black, green	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

APRON LADY II

- Dámská lehká péřová bunda. Funkční, lehká a skladná a nepřehlédnutelná. Jednoduché manžety na rukávech, zúžené rukávy a nový tvar ramen.
- A ladies' ultralight down jacket. Functional, lightweight, space saving and striking. Simple wristbands, narrowed sleeves and new shoulder part.


REDESIGNED

Teplotní určení	+10 / -5 °C	Temperature destination
Hmotnost	360 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® 40 D DWR	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell
Náplň	115 g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Černá, tyrkysová, zelená / Black, turquoise, green	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	S M L XL	Size

APRON HOODED LADY

► Nová dámská lehká péřová bunda s kompaktní kapucí vycházející z osvědčeného modelu Apron. Nová kompartní kapuce s regulací, jednoduché manžety na rukávech, zúžené rukávy a nový tvar ramen.

► New women's light down jacket with compact hood based on the time-proven Apron model. New compact hood with regulation, simple wristbands, narrowed sleeves and new shoulder part.



NEW



Teplotní určení	+10 / -5 °C	Temperature destination	
Hmotnost	390 g	Weight	
Vrchní materiál	Softex® 40 D DWR	Outer shell	
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell	
Náplň	130 g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling	
Barva	Černá, zelená / Black, green	Colour	
Doplňky	Červená / Red	Accessories	
Velikost	S M L XL	Size	

EIGER MAN II

► Pánská lehká péřová vesta. Teplá a trendy v přírodě i ve městě. Inovovaný design a detaily.

► A men's light down vest. Warm and trendy in nature as well as downtown. Innovated design and details



REDESIGNED



Teplotní určení	+15 / 0 °C	Temperature destination	
Hmotnost	270 g	Weight	
Vrchní materiál	Softex® 40 D DWR	Outer shell	
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell	
Náplň	80 g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling	
Barva	Černá, tyrkysová, zelená / Black, turquoise, green	Colour	
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories	
Velikost	S M L XL XL	Size	



EIGER LADY II

► Dámská lehká péřová vesta. Teplá a trendy v přírodě i ve městě.

Inovovaný design a detaily, nový tvar komor do V.

► A ladies' light down vest. Warm and trendy in nature as well as downtown. Innovated design and details, new chamber V shape.



REDESIGNED



Teplotní určení	+15 / 0 °C	Temperature destination	
Hmotnost	240 g	Weight	
Vrchní materiál	Softex® 40 D DWR	Outer shell	
Vnitřní materiál	Softex® 40 D DWR	Inner shell	
Náplň	70 g, Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling	
Barva	Černá, zelená, červená / Black, green, red	Colour	
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories	
Velikost	S M L XL	Size	

Nepromokavé oblečení

Zůstat v suchu je základní potřebou každého sportovce. Při všech outdoorových aktivitách je stejně důležitá ochrana proti špatnému počasí i rychlé odvětrávání tělesné vlhkosti pryč od těla. Nepromokavé bundy a kalhoty řady Alpine a Trekking jsou vyrobeny z vysoce funkčních 2- a 3-vrstvých materiálů s výkonnými

membránami, které dokonale chrání před větrem i deštěm a snadno si poradí i s tělesnou vlhkostí. Nepromokavé oblečení Sir Joseph vyniká lepenými švy, praktickými stříhy i chytrými detaily a doplňky, které pomohou zúročit úsilí vynaložené při sportovních výkonech.

Nepromokavé oblečení řady ALPINE

ALPINE series waterproof shells

A

TRISUL II

- Inovovaná technická nepromokavá bunda s lepenými švy a neproakými zipy vyrobená z 3-vrstvého materiálu Exel Dry® TRIPLEX pro sportovní výkony v extrémních podmínkách.
- Innovated technical waterproof jacket with water-resistant zippers and taped seams made of 3-layer Exel Dry® TRIPLEX has been developed for sport performance in extreme conditions.



Hmotnost	410g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® TRIPLEX	Outer shell
Barva	Zelená / Green	Colour
Doplňky	Černá / Black	Accessories
Velikost	M L XL XXL	Size

Waterproof shells

Staying dry is the basic need of every athlete. When outdoors protection against bad weather as well as fast conduction of body moisture away from the body are vital. The waterproof jackets and pants of the Alpine and Trekking series are made of high performance 2- or 3-layer shells which contain highly efficient

membranes shielding perfectly from wind and rain and coping well with body moisture. The Sir Joseph waterproof shells pride themselves on taped seams, perfect cuts, ingenious details and useful accessories that will help their wearers and support their performance.

TRISUL LIGHT

- Nová technická minimalistická nepromokavá bunda s lepenými švy a neproakými zipy vyrobená z 3-vrstvého materiálu Exel Dry® TRIPLEX pro extrémní podmínky, kde rozhodující je výkon a váha. Nová kapuce s 2-směrnou regulací. Kratší, užší střih, jedna kapsa.
- New technical waterproof jacket with water-resistant zippers and taped seams made of 3-layer Exel Dry® TRIPLEX has been developed for conditions where performance and weight matters. New hood with 2-way regulation. Shorter and slim fit, one pocket.



Hmotnost	350 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® TRIPLEX	Outer shell
Barva	Zelená / Green	Colour
Doplňky	Modrá, červená / Blue, red	Accessories
Velikost	M L XL XXL	Size



Nepromokavé oblečení řady TREKKING

TREKKING series waterproof shells



METRON MAN II

- Univerzální pánská nepromokavá bunda. 2-vrstvý materiál spolu s lepenými švy dokonale chrání před deštěm i větrem. Nová kapuce s regulací složitelná do límce se zipem.
- An all-purpose men's lined waterproof jacket. The 2-layer shell and taped seams shield perfectly from wind and rain. New hood with regulation packable into the collar.



REDESIGNED



Hmotnost	440 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® STREAM	Outer shell
Vnitřní materiál	Síťovina / Mesh	Inner shell
Barva	Modrá, černá / Blue, black	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	S M L XL XXL	Size

TRISUL PANTS

- Nové technické nepromokavé kalhoty s lepenými švy a nepromokavými zipy vyrobená z 3-vrstvého materiálu Exel Dry® TRIPLEX pro extrémní podmínky. Plně rozepínatelné, regulace v pase, vnitřní kamašky, odepínatelné kšandy.
- New technical waterproof pants with water-resistant zippers and taped seams made of 3-layer Exel Dry® TRIPLEX have been developed for extreme conditions. Fully detachable zippers, waist regulation, inner boots, detachable braces.



NEW



Hmotnost	450 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® TRIPLEX	Outer shell
Barva	Zelená / Green	Colour
Doplňky	Modrá, červená / Blue, red	Accessories
Velikost	M L XL XXL	Size

METRON LADY II

- Univerzální dámská nepromokavá bunda. 2-vrstvý materiál spolu s lepenými švy dokonale chrání před deštěm i větrem. Nová kapuce s regulací složitelná do límce se zipem.
- An all-purpose ladies' waterproof jacket. The 2-layer shell and taped seams shield perfectly from wind and rain. New hood with regulation packable into the collar.



REDESIGNED



Hmotnost	410 g	Weight
Vrchní materiál	Exel Dry® STREAM	Outer shell
Vnitřní materiál	Síťovina / Mesh	Inner shell
Barva	Červená, černá / Red, black	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	S M L XL	Size

Větrovky

Větrovky patří k tradičnímu sortimentu značky Sir Joseph. Ochrana proti větru a lehkým srážkám je základní potřebou každého turistu, trekaře, horolezce, nebo třeba vodáka či cyklisty. Nový materiál Softex®NIUS je k tomuto přímo předurčen, vysoká ochrana proti větru, nízká hmotnost a kvalitní parametr vodního smloupce,

to vše se skloubilo ve zcela nové kolekci větrovek. Jako revoluční novinku by se dalo nazvat zateplenou větrovku PACE, která nahrazuje jednu vrstvu izolace a kombinuje zateplovací vrstvu s ochranou proti větru a lehkému dešti. Je to ideální pomocník pro vícedélkové lezení v rychlém stylu nalehko.

Windshells

Windshells belong to traditional assortment of Sir Joseph brand. Protection against wind and light rain/snow falls is the basic requirement of every tourist, trekker, climber, or canoeist, cyclist. New Softex®NIUS is destined for this purpose, high wind protection factor, light weight and fantastic water slope parameter,

all this joined into the new windshell collection. As revolutionary, we could call PACE insulated windshell which could replace one thermo layer and combines insulated layer with wind and light rain/snow fall protection. It is ideal partner for hard, fast ascent, multipitch climbs, going as light as possible.

NERA MAN

- Nová lehká pánská větrovka. Určená pro každodenní použití v přírodě, městě a horách. Jednoduché manžety na rukávech, dvě kapsy, kompaktní přiléhavá kapuce, prodloužený zadní díl, reflexní prvky vpředu i vzadu, dvě zipové kapsy.
- A new man lightweight windshell jacket. For every-day usage in nature, cities, mountains. Simple wristbands, two pockets, compact hood, elongated back part, reflexive elements in front and back, two zipper pockets.



NEW

Hmotnost	190 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® NIUS	Outer shell
Barva	Zelená, černá / Green, black	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	M L XL XXL	Size

NERA LADY

- Nová lehká dámská větrovka. Určená pro každodenní použití v přírodě, městě a horách. Jednoduché manžety na rukávech, dvě kapsy, kompaktní přiléhavá kapuce, prodloužený zadní díl, reflexní prvky vpředu i vzadu.
- A new woman lightweight windshell jacket. For every-day usage in nature, cities, mountains. Simple wristbands, two pockets, compact hood, elongated back part, reflexive elements in front and back.



NEW

Hmotnost	160 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® NIUS	Outer shell
Barva	Zelená, černá / Green, black	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	S M L XL	Size



PACE MAN

- Nová pánská lehce zateplená větrovka. Primaloft® sport je na přední a zadní straně, také na ramenou; boky a rukávy jsou bez izolace. Nahrazuje jednu vrstvu izolace a kombinuje zateplovací vrstvu s ochranou proti větru a lehkému dešti. Je to ideální pomocník pro vícedélkové lezení v rychlém stylu nalehko, cyklisty nebo běžkaře.
- New men's light-insulated windshell. Primaloft® sport is on the front and back part of the body, also shoulders; side parts and sleeves are without insulation. Replaces one thermo layer and combines insulated layer with wind and light rain/snow fall protection. It is ideal partner for hard, fast ascent, multipitch climbs, going as light as possible, also for bikers and cross-country skiers.


NEW

Teplotní určení	+15 / 0°C	Temperature destination
Hmotnost	310 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® NIUS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40D DWR	Inner shell
Náplň	Primaloft® SPORT 133 – 1 vrstva / layer	Filling
Barva	Ink modrá / Ink blue	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	M L XL XXL	Size

PACE LADY

- Nová dámská lehce zateplená větrovka. Primaloft® sport je na přední a zadní straně, také na ramenou; boky a rukávy jsou bez izolace. Nahrazuje jednu vrstvu izolace a kombinuje zateplovací vrstvu s ochranou proti větru a lehkému dešti. Je to ideální pomocník pro vícedélkové lezení v rychlém stylu nalehko, cyklisty nebo běžkaře.
- New ladies' light-insulated windshell. Primaloft® sport is on the front and back part of the body, also shoulders; side parts and sleeves are without insulation. Replaces one thermo layer and combines insulated layer with wind and light rain/snow fall protection. It is ideal partner for hard, fast ascent, multipitch climbs, going as light as possible, also for bikers and cross-country skiers.


NEW

Teplotní určení	+15 / 0°C	Temperature destination
Hmotnost	240 g	Weight
Vrchní materiál	Softex® NIUS	Outer shell
Vnitřní materiál	Softex® 40D DWR	Inner shell
Náplň	Primaloft® SPORT 133 – 1 vrstva / layer	Filling
Barva	Červená / Red	Colour
Doplňky	Šedá / Grey	Accessories
Velikost	S M L XL	Size



Life style oblečení řady TREKKING

TREKKING series life style wear

Při lezení s kamarády i na výletech s rodinou, když zrovna nespěcháte a nemusíte překonávat sami sebe, oceníte pohodlné outdoorové oblečení. Pohodlné kalhoty různých střihů vyrobené z manšestru, strečové bavlny i softshelového materiálu DYNAMIC® i trička Vám pomohou zpříjemnit všechny outdoorové aktivity a užít si jejich pohodovou atmosféru.

When climbing with friends or hiking with your family, whenever you are not in a hurry and do not need to surpass oneself, comfortable outdoor clothing will come in handy. Comfy pants of various cuts from corduroy, stretch cotton or DYNAMIC® softshell as well as T-shirts will make your outdoor activities more pleasant and help you feel good.

KALYM MAN

- Nové pánské trekkingové kalhoty vyrobené z příjemného a vysoce prodyšného materiálu DYNAMIC®. Nový střih pro ještě větší komfort.
- New men's trekking pants made of comfortable and highly breathable DYNAMIC® softshell. New cut for even better fit and comfort.



NEW

Hmotnost	320g	Weight
Materiál	DYNAMIC®	Outer shell
Barva	Černá / Black	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	M L XL XXL	Size

KALYM LADY

- Nové dámské trekkingové kalhoty vyrobené z příjemného a vysoce prodyšného materiálu DYNAMIC®. Nový střih pro ještě větší komfort.
- New ladies' trekking pants made of comfortable and highly breathable DYNAMIC® softshell. New cut for even better fit and comfort.



NEW

Hmotnost	280g	Weight
Materiál	DYNAMIC®	Outer shell
Barva	Černá, béžová / Black, beige	Colour
Doplňky	Modrá / Blue	Accessories
Velikost	S M L XL	Size

KULTI II MAN

- Pohodlné manšestráky pro každodenní použití, praktický materiál i střih.
- Comfy corduroys for everyday use, practical material and cut.



REDESIGNED

Hmotnost	540g	Weight
Materiál	100% manšestr / 100% corduroy cotton	Outer shell
Barva	Tmavě šedá / Dark grey	Colour
Velikost	M L XL XXL	Size

KULTI II LADY

- Pohodlné dámské manšestráky pro každodenní použití, praktický materiál i střih.
- Comfy lady's corduroys for everyday use, practical material and cut.



NEW

Hmotnost	470g	Weight
Materiál	100% manšestr / 100% corduroy cotton	Outer shell
Barva	Tmavě šedá / Dark grey	Colour
Velikost	S M L XL	Size

CHORO

- Pohodlné všestranné kalhoty z bavlněného strečového denimu.
- Comfy allround pants from cotton stretch denim.



NEW

Hmotnost	590g	Weight
Materiál	100% strečová bavlna / 100% cotton stretch	Outer shell
Barva	Tmavě modrá / Dark grey	Colour
Velikost	M L XL XXL	Size

T-SHIRT MAN

- 100% bavlněné tričko s logem Sir Joseph a grafikou.
- 100% cotton T-shirt with the Sir Joseph logo and graphic design.



NEW

Materiál	100% Bavlna / Cotton	Outer shell
Barva	Ink modrá, zelená / Ink blue, green	Colour
Velikost	M L XL	Size

T-SHIRT LADY

- 100% bavlněné tričko s logem Sir Joseph a grafikou.
- 100% cotton T-shirt with the Sir Joseph logo and graphic design.



NEW

Materiál	100% Bavlna / Cotton	Outer shell
Barva	Fuchsie, zelená / Fuchsia, green	Colour
Velikost	S M L	Size

Bivakovací pytle

Zastihne-li Vás nečekaně noc v horách nebo s sebou jen nechcete táhnout stan, vyplatí se mít dobrý bivakovací pytel. Sir Joseph vyrábí bivakovací pytle pro 1 nebo 2 osoby, stanové, klasické i závěsné, které lze použít při spaní pod širákem, při vícedenních cyklistických i pěších výpravách i při několikadenním lezení ve skalní stěně i při vysokohorských expedicích.

Vrchní vysoce funkční 2- nebo 3-vrstvý materiál s výkonnou membránou a voděodolné YKK zipy zaručí ochranu před nepříznivým počasím, důmyslná konstrukce poskytuje maximální možné pohodlí a praktické detaily usnadní manipulaci s bivakovacím pytlem i v extrémních podmínkách.

Bivouac sacks

When caught up by night in the mountains or when you just do not want to drag a tent it pays to have a good bivy sack. Sir Joseph produces tent-classic as well as hanging bivouac sacks for 1 or 2 persons for overnights in the open air, ranged MTB trips, hiking or bigwall or high-altitude climbing.

High performance 2- or 3-layer outer shells containing highly efficient membranes together with waterproof YKK zippers shield reliably from bad weather. Ingenious construction provides as much comfort as possible and useful details enable easy handling even in extreme conditions.

ZÁVĚSNÝ BIVAKOVACÍ PYTEL F1 PRO 2 OSOBY / F1 HANGING BIVOUAC SACK FOR 2 PERSONS

- ▶ Lehký závěsný stan pro jednu nebo dvě osoby
Tento stan lze použít při lezení ve stěně, při cyklistických výletech a všude tam, kde je normální stan příliš objemný.
- ▶ A lightweight hanging bivouac sack for 1 or 2 persons. Useful when bigwall climbing, mountain biking and whenever the ordinary tent is far too bulky.



Hmotnost	1100 g	Weight
Materiál	Exel Dry LIGHT / 100% Nylon PU	Shell
Barva	Červená / Red	Colour
Velikost	Osoba do 195 cm + spací pytel 195 cm tall person + sleeping bag	Size

STANOVÝ BIVAKOVACÍ PYTEL K2 K2 BIVOUAC SACK WITH TENT MODIFICATION

- ▶ Stanový bivakovací pytel z vysoce funkčního materiálu s pružnou výztuhou vchodu, moskytiérou a rozšířeným prostorem na nohy umožňujícím uskladnění obsahu batohu.
- ▶ A tent bivouac sack made of high performance 3-layer shell equipped with a flexible entry reinforcement, mosquito net and an enlarged feet space for storing the stuff from your backpack.



Hmotnost	760 g	Weight
Materiál	Exel Dry® TRIPLEX 300	Shell
Barva	Zelená/černá, Green/black	Colour
Velikost	osoba do 195 cm + spací pytel 195 cm tall person + sleeping bag	Size

BIVAKOVACÍ PYTLE K4 PRO 1 NEBO 2 OSOBY / K4 FOR 1 OR 2 PERSON

- Lehké bivačovací pytle pro 1 nebo 2 osoby.
- A lightweight bivouac sack for 1 or 2 persons.



Hmotnost	540g 1 osoba /1 person, 890g 2 osoby / 2 persons	Weight
Materiál	Exel Dry® GX, Exel Dry®STREAM, 100% nylon PU	Shell
Barva	Šedá, zelená / Grey, green, Červená / Red	Colour
Velikost	osoba do 195 cm + spací pytel 195 cm tall person + sleeping bag	Size

ZÁCHRANNÝ BIVAKOVACÍ PYTEL K6 K6 EMERGENCY BIVOUAC SACK

- Záchranný, vodě i větru odolný, bivačovací pytel pro 1 osobu určený pro použití v krizových situacích. Je vyroben ze stříbrné termoizolační folie, která zabraňuje ztrátám tělesné teploty. Lze použít jako vrchní ochranná vrstva nebo jako termoizolační vložka do spacího pytle - při nouzovém bivačování nebo jako ochranná vrstva pro zraněnou osobu – v každém případě by K6 neměl chybět ve Vaší sadě první pomoci.
- An emergency water and windproof bivouac sack for 1 person designed for crisis situations. It is made of silver thermal insulation foil which prevents body temperature from dropping. It can be used as an outer shield or an insulating sleeping bag inset when emergency bivouacing or as a protective insulation for an injured person – in any case K6 should be an essential part of your first aid kit.



Hmotnost	290 g	Weight
Materiál	Astral	Shell
Barva	Štříbrná / silver	Colour
Velikost	osoba do 195 cm / 195 cm tall person	Size



Doplňky

Maličkosti, které pomohou uskutečnit velké sny. Praktické vychytávky pro zahřátí, balení, opravu vybavení.

Accessories

Little things that help to realize big dreams. Practical gadgets for warming up, packing or repair.

PĚŘOVÉ PAPUČKY GOOSE DOWN BOOTS

- Pěřové papučky zvyšující tepelný komfort nohou.
- Down boots increasing thermal comfort of feet.



Hmotnost	150 g	Weight
Materiál	Softex™ DIAMOND RS	Shell
Náplň	Husí peří / Goose down 90/10 EU650 cuin/oz	Filling
Barva	Tm. šedá / Dark grey	Colour
Velikost	M - 42, L - 46	Size

KOMPRESNÍ PYTEL COMPRESS BAG

- Různě velké, voděodolné kompresní pytle, které umožní snížit objem spacích pytlů i oblečení až o 30%.
- Various sizes of waterproof compression bags enabling to reduce the volume of sleeping bags and clothing by 30%.



REDESIGNED

Hmotnost	L - 130 g	Weight
Materiál	100% Nylon PU	Shell
Barva	Tmavě šedá / Dark grey	Colour
Velikost	M Ø 18 x 36 cm, L Ø 25 x 40 cm, XL Ø 28 x 45 cm	Size

KOMPRESNÍ PYTEL LIGHT COMPRESS BAG LIGHT

- Nepromokavý kompresní pytel nejen na spací pytel.
- A waterproof compress sack suitable not only for a sleeping bag.



REDESIGNED

Hmotnost	M-40 g	Weight
Materiál	100% Nylon PU	Shell
Barva	Tmavě šedá / Dark grey	Colour
Velikost	S Ø 15 x 30 cm, M Ø 18 x 36 cm, L Ø 25 x 40 cm	Size

SKLADOVACÍ PYTEL STORAGE BAG

- Různě velké síťové skladovací pytle, které Vám umožní mít dokonalý přehled ve Vašich věcech.
- Various sizes of storage bags enabling you to have a perfect view of your things.



REDESIGNED

Hmotnost	30g / 110 g	Weight
Materiál	100 % nylon	Shell
Barva	Tmavě šedá, černá / Dark grey, black	Colour
Velikost	S Ø 17 x 40 cm L Ø 35 x 65 cm	Size

SAMOLEPÍCÍ OPRAVNÁ PÁSKA RENOVATIVE SELF-ADHESIVE TAPE

- Opravná samolepící páska na drobné opravy stanů, spacáků, bund a jiného poškozeného vybavení.
- A correcting self-adhesive tape for small repairs of tents, sleeping bags, jackets and other damaged gear.



Barva	Černá, červená, modrá, transparentní Black, red, blue, transparent	Colour
Velikost	80 x 500 mm	Size

Přehled materiálů / List of materials



EXEL DRY® STREAM

- Svrchní membránový materiál vyvinutý k výrobě ošacení a výrobků s péřovou a syntetickou náplní. Výkonná membrána zamezuje vnikání vnější vlhkosti dovnitř izolační hmoty a současně odvádí tělesnou vlhkost ven z výrobku. Mini ripstopová úprava na povrchu zvyšuje odolnost proti roztržení.
- An outer membrane shell specially developed for down and synthetic filled products. The efficient membrane prevents outer moisture from getting into the insulation and at the same time expedites body moisture out of the product. Mini ripstop structure is abrasion resistant and increases protection against tearing.



Hmotnost/Weight	75 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	100%
Prodyšnost/Breathability	20.000 g/m ² /24h
Vodonepropustnost/Waterproofness	20.000 mm H ₂ O
Vodoodpudivost/Water resistance	úprava / finish DWR

EXEL DRY® LIGHT 100

- Svrchní materiál speciálně vyvinutý k výrobě ošacení a spacích pytlů s péřovou a syntetickou náplní. Výkonná membrána zamezuje vnikání vnější vlhkosti dovnitř izolační hmoty a současně odvádí tělesnou vlhkost ven z výrobku. Ripstopová úprava na povrchu zvyšuje odolnost proti roztržení. Díky jeho absolutní větruodolnosti nedochází k úniku tepla a spací pytle a ošacení vyrobené z materiálu Exel Dry® LIGHT 100 jsou až o 5°C teplejší než stejné výrobky vyrobené z klasických materiálů.
- An outer shell specially developed for down and synthetic filled products and sleeping bags. The efficient membrane prevents outer moisture from getting into the insulation and at the same time expedites body moisture out of the product. Ripstop structure is abrasion-resistant and increases protection against tearing. Thanks to its absolute windproofness there is no thermal leakage and for this reason products made of Exel Dry® LIGHT 100 are warmer by 5 °C than products made from common fabrics.



Hmotnost/Weight	49 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	100%
Prodyšnost/Breathability	18.000 g/m ² /24h
Vodonepropustnost/Waterproofness	10.000 mm H ₂ O
Vodoodpudivost/Water resistance	úprava / finish DWR

EXEL DRY® GX

- 2,5-vrstvý vrchní materiál používaný pro výrobu bivačkových pytlů. Výkonná membrána zamezuje vniknutí vnější vlhkosti dovnitř a zároveň výborně odvádí tělesnou vlhkost ven z výrobku. Ripstopová úprava na povrchu zvyšuje odolnost proti roztržení.
- An outer 2,5-layer shell used for bivouac sacs. The efficient membrane prevents outer moisture from getting into the insulation and at the same time expedites body moisture out of the product. Ripstop structure is highly abrasion-resistant and increases protection against tearing.



Hmotnost/Weight	64 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	100%
Prodyšnost/Breathability	15.000 g/m ² /24h
Vodonepropustnost/Waterproofness	15.000 mm H ₂ O
Vodoodpudivost/Water resistance	úprava / finish DWR

EXEL DRY® TRIPLEX 300

- Nový vrchní 3-vrstvý materiál používaný pro výrobu nepromokavých bund, bivačkových pytlů nebo pro více namáhané partie oblečení. Nová vysoce výkonná neporézní membrána PEBA zamezuje vniknutí vnější vlhkosti dovnitř a zároveň odvádí tělesnou vlhkost ven z výrobku. Voděodolnost znásobuje úprava DWR. Mini ripstopová úprava na povrchu zvyšuje odolnost proti roztržení.
- A new outer superlight 3-layer shell used for waterproof jackets, bivouac sacs or for wearing parts of the products. The new efficient non-porous PEBA membrane prevents outer moisture from getting into the insulation and at the same time expedites body moisture out of the product. DWR finish increases its waterproofness. Mini ripstop structure is highly abrasion-resistant and increases protection against tearing.



Hmotnost/Weight	78 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	100%
Prodyšnost/Breathability	20.000 g/m ² /24h
Vodonepropustnost/Waterproofness	20.000 mm H ₂ O
Vodoodpudivost/Water resistance	úprava DWR / finish DWR

SOFTEX® MICRO

- Ultra lehký materiál používaný pro výrobu extrémně lehkých péřových spacích pytlů, péřovek a větrovek. I při své nízké hmotnosti splňuje vysoké nároky na větruodolnost a odolnost proti průniku peří.
- Ultralight fabric used for extremely light down sleeping bags, down jackets and windshells. Despite its low weight this fabric meets high requirements of downproofness and windproofness.



Hmotnost/Weight	28 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	90%
Prodyšnost/Breathability	90%
Vodoodpudivost/Water resistance	380 mm H ₂ O, úprava / finish DWR

SOFTEX® XILO

- Velmi lehký materiál používaný pro výrobu péřových spacích pytlů, péřovek a větrovek. I při své nízké hmotnosti splňuje vysoké nároky na větruodolnost a odolnost proti průniku peří. Má velmi dobrý poměr ceny a výkonu.
- Very light fabric used for down sleeping bags, down jackets and windshells. Despite its low weight this fabric meets high requirements of downproofness and windproofness. It has very good price/value ratio.



Hmotnost/Weight	35 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	90%
Prodyšnost/Breathability	90%
Vodoodpudivost/Water resistance	360 mm H ₂ O, úprava / finish DWR ECO

SOFTEX® NIUS

- Svrchní materiál používaný pro výrobu bund plněných umělým vláknem a větrovek. Broušený polyester s vyšším vodním sloupcem než ostatní SofTex® a výbornou vodoodpudivostí.
- An outer shell used for microfiber filled jackets and for windshells. Brushed polyester material with higher water slope and water resistance than other SofTex® materials.



Hmotnost/Weight	42 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	95%
Prodyšnost/Breathability	80%
Vodoodpudivost/Water resistance	600 mm H ₂ O, úprava DWR / finish DWR

SOFTEX® DIAMOND RS

- Svrchní materiál používaný pro výrobu spacích pytlů a bund plněných peřím nebo umělým vláknem a větrovek. Vodoodpudivá úprava DWR zvyšuje odolnost proti průniku vlhkosti.
- An outer shell used for down or microfiber filled sleeping bags or jackets and for windshells. DWR finish increases its water resistance.



Hmotnost/Weight	58 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	90%
Prodyšnost/Breathability	90%
Vodoodpudivost/Water resistance	350 mm H ₂ O, úprava / finish DWR

SOFTEX® ECO

- Svrchní materiál vyrobený z recyklovaných PET lahví. Používá se pro výrobu spacích pytlů a bund plněných peřím nebo umělým vláknem. Materiál je možné dále recyklovat. Vodoodpudivá úprava DWR zvyšuje odolnost proti průniku vlhkosti.
- An outer shell produced from recycled PET bottles. It is used for down or microfiber filled sleeping bags and jackets. The shell can be further recycled. DWR finish increases the water resistance.



Hmotnost/Weight	51 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	90%
Prodyšnost/Breathability	90%
Vodoodpudivost/Water resistance	400 mm H ₂ O, úprava / finish DWR

SOFTEX® 40D DWR

- Materiál používaný pro výrobu péřových spacích pytlů, péřového oblečení. DWR úprava zvyšuje voděodolnost.
- Shell used for down sleeping bags and down clothing. DWR finish increases water resistance.



Hmotnost/Weight	55 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	90%
Prodyšnost/Breathability	90%
Vodoodpudivost/Water resistance	350 mm H ₂ O, úprava / finish DWR

DYNAMIC®

- Materiál používaný pro výrobu trekingových bund, vest, kalhot a šortek. Směs Cordury®, Lycry® a Coolmaxu® zaručuje vysokou pružnost, pevnost, otěruodolnost, větruodolnost a prodyšnost. Vodoodpudivá úprava zabraňuje průniku vzdušné vlhkosti.
- An outer shell used for trekking jackets, vests, pants and shorts. The mixture of Cordura®, Lycra® and Coolmax® ensures great elasticity, solidness, abrasion and wind resistance. Water resistant finish prevents penetration of moisture.



Hmotnost/Weight	165 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	65%
Prodyšnost/Breathability	95%
Vodoodpudivost/Water resistance	úprava / finish DWR

BAVLNA STRETCH / STRETCH COTTON

- Baviněný materiál používaný pro výrobu kalhot.
- Cotton fabric used for pants.



Hmotnost/Weight	280 g/m ²
Větruodolnost/Windproofness	40%
Prodyšnost/Breathability	95%

MANŠESTR/ CORDUROY COTTON

- Manšestrový materiál používaný pro výrobu kalhot.
- Corduroy cotton used for pants.

Hmotnost/Weight	350 g/m ²
Větrudolnost/Windproofness	40%
Prodyšnost/Breathability	95%

CORTEX

- Otěruodolný, nepromokavý materiál používaný pro výrobu kamaší nebo pro vyztužení namáhaných částí výrobku. Ripstopová struktura a polyuretanový zátěr zaručují odolnost proti vlhkosti.
- An abrasion and water resistant outer shell used for gaiters and reinforcement of wearing parts of our products. Ripstop structure and polyurethan overlay ensure moisture resistance.

Hmotnost/Weight	250 g/m ²
Materiál/Material	100% nylon
Větrudolnost/Windproofness	99%
Vodonepropustnost/Waterproofness	10 000 mm H ₂ O

ASTRAL

- Netkaný materiál obsahující hliníkovou folii zaručující maximální tepelný odpor. Používá se pro výrobu nouzových bivačových pytlů, jako příkrývka nebo vložka do spacího pytle.
- Non-woven fabric containing aluminium foil ensures maximum thermal resistance. Used for emergency bivouac sacks, as a cover, or a sleeping back liner.

Hmotnost/Weight	80 g/m ²
-----------------	---------------------

PEŘÍ / DOWN

- Husí prachové peří o plnivosti EU 800, 650 a 600 cuin/oz (měřeno podle evropské normy) výhradně evropského původu. Peří je veterinárně testované a všechny uvedené parametry jsou podloženy mezinárodním protokolem IDFB (International Down and Feather Bureau).
- Goose crystal down of European origin with fill power EU 800, 650 or 600 cuin /oz (measured by the European standard). The down is veterinary tested and its parameters are verified by IDFB certificate. (IDFB = International Down and Feather Bureau)
- Husí prachové peří je 100% přírodní, 100% recyklovatelné a lze ho snadno biologicky odbourat.
- Crystal goose down is 100% natural, 100% recyclable, easily biodegradable.



PRIMALOFT® SPORT



- Izolační materiál vyrobený z mikrovláken určených pro spací pytle, bundy a zateplené kalhoty. Díky speciální struktuře a složení velmi dobře drží teplo a transportuje vlhkost ven z výrobku.
- Microfibre insulation used for sleeping bags, jackets and thermal insulated pants. Thanks to a special structure and composition it retains heat and expedites moisture out of the product.

Hmotnost/Weight	133 g/m ²
-----------------	----------------------

THERMALOFT Q®



- Izolační materiál vyrobený z polyesterových vláken. Díky speciální struktuře a složení velmi dobře drží teplo a transportuje vlhkost ven z výrobku.
- Polyester fiber insulation. Thanks to a special structure and composition it retains heat and expedites moisture out of the product.

Hmotnost/Weight	80 g/m ²
-----------------	---------------------

THERMALOFT 1®



- Izolační materiál vyrobený z polyesterových vláken. Díky speciální struktuře a složení velmi dobře drží teplo a transportuje vlhkost ven z výrobku. Je jemnější a objemově stlačitelnější než Thermaloft Q.
- Polyester fiber insulation. Thanks to a special structure and composition it retains heat and expedites moisture out of the product. Thermaloft 1 is finer and more volume compressible than Thermaloft Q.

Hmotnost/Weight	100 g/m ²
-----------------	----------------------

ZIPY / ZIPPERS

- Osvědčené a certifikované YKK zipy.
- Proven and certified YKK zippers.

VO ZIPY / WR ZIPPERS



- Voděodolné zipy.
- Water resistant zippers.

SUCHÉ ZIPY / ZIP FASTENERS

- Osvědčené a certifikované suché zipy YKK.
- Proven and certified YKK zip-fasteners.

ZIPY

- levý / pravý
- left / right



Zákaznický servis

Prodejci a distributoři

Seznam prodejců a distributorů pro Českou republiku najdete na www.sirjoseph.cz

Seznam prodejců a distributorů pro Evropu najdete na www.sirjoseph.cz

Záruční a pozáruční servis

Naším zákazníkům poskytujeme záruční i rozsáhlý pozáruční servis.

Čištění výrobků SIR JOSEPH®

Zajišťujeme profesionální čištění výrobků SIR JOSEPH® – zejména péřového oblečení a spacích pytlů.

Poradenství

Profesionálně poradíme s výběrem výrobků Sir Joseph.

Detailní informace najdete na našich webových stránkách:
www.sirjoseph.cz

Zodpovědnost

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V celém výrobním procesu dbáme na ochranu životního prostředí. Myslíme na ni již při výběru materiálů, izolační výplně a komponentů. Recyklujeme odpad, používáme technologie šetrné k životnímu prostředí a optimalizujeme výrobní procesy tak, abychom maximálně snížili spotřebu energie.

Naší nejpoužívanější izolační výplň je husí peří – 100 % přírodní, 100 % recyklovatelné a 100 % biologicky odbouratelné, např. kompostováním. Používáme recyklovatelné materiály i materiály vyrobené z recyklovaných PET lahví. Některé naše výrobky je možné po skončení životnosti recyklovat.

Záruky ochrany životního prostředí požadujeme i po našich dodavatelích.



Customer Service

Dealers and Distributors

Our Czech dealers and distributors are listed at www.sirjoseph.cz

Our European dealers and distributors are listed at www.sirjoseph.cz

Warranty And Post-Warranty Service

We provide a warranty as well as an extensive post-warranty service.

Cleaning of SIR JOSEPH® Products

We ensure professional cleaning of SIR JOSEPH® products – especially of down wear and sleeping bags.

Consultancy

We offer professional advice on selecting Sir Joseph products.

Detailed information can be found on our website:
www.sirjoseph.cz

Responsibility

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Throughout the whole production process we strive to protect the environment. We think of it already when selecting materials, insulation fills and components. We recycle waste, use environmentally friendly technologies and optimize production processes to reduce energy consumption as much as possible.

The insulation fill we use the most is goose down - 100 % natural, 100 % recyclable and 100 % biodegradable, e.g. by composting. We use recyclable materials and materials made from recycled PET bottles. Some our products can be recycled at the end of their useful time.

We demand environmental protection guarantee also from our suppliers.





ADRESA FIRMY / COMPANY ADDRESS:

SIR JOSEPH s.r.o.

Košková 1766, 511 01 Turnov

Czech Republic, EU

Tel./fax: +420 481 325 963

E-mail: info@sirjoseph.cz

www.sirjoseph.cz